

**REPUBLIKA HRVATSKA  
MINISTARSTVO ZNANOSTI, OBRAZOVANJA I ŠPORTA**

---

**N a c r t**

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEĐUNARODNE KONVENCIJE  
PROTIV DOPINGA U ŠPORTU S KONAČNIM  
PRIJEDLOGOM ZAKONA**

---

**Zagreb, lipanj 2007.**

# **PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEĐUNARODNE KONVENCIJE PROTIV DOPINGA U ŠPORTU S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA**

## **I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA**

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Međunarodne konvencije protiv dopinga u športu sadržana je u članku 139. stavak 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, broj 41/2001- pročišćeni tekst, 55/2001 - ispravak).

## **II. OCJENA STANJA I OSNOVNA PITANJA KOJA SE TREBAJU UREDITI ZAKONOM TE POSLJEDICE KOJE ĆE PROISTEĆI NJEGOVIH DONOŠENJEM**

### **Ocjena stanja**

Borba protiv dopinga u športu već godinama je strateški cilj na globalnoj i nacionalnoj razini. U stvaranje politike i strategije borbe protiv dopinga u športu uključene su države, Međunarodni olimpijski odbor, međunarodne športske federacije, nacionalni športski savezi i različita vladina i nevladina tijela.

Svi naponi na ovom području rezultirali su osnivanjem Svjetske antidoping agencije te donošenjem Svjetskog kodeksa protiv dopinga (u daljnjem tekstu: Kodeks) i Deklaracije o borbi protiv dopinga u športu (Kopenhagen – 05. ožujka 2003. godine) te Europske konvencije protiv dopinga u sportu. Republika Hrvatska je stranka ovih dokumenata.

Zadnjih desetak godina Republika Hrvatska aktivno sudjeluje u kreiranju anti-doping politike u Vijeću Europe putem radnih tijela kao što su CDDS (Committee for the Development of Sport) koji je zamijenjen novo osnovanim CAHAS-om (Adhoc Committee European Co-ordination Forum for the World Anti-Doping Agency) privremenim Odborom stručnjaka za razvoj športa, zatim u Monitoring grupama Vijeća Europe i to: Monitoring grupi za znanstvena pitanja, Monitoring grupi za pravna pitanja, Monitoring grupi za edukacijska pitanja te Monitoring grupi za baze podataka.

Međunarodna konvencija protiv dopinga u športu usvojena je 19. listopada 2005. godine u sjedištu UNESCO-a u Parizu, a stupila je na snagu dana 01. veljače 2007. godine nakon što ju je ratificiralo 30 zemalja, sukladno članku 37. Konvencije.

Potvrđivanje ove Konvencije logičan je slijed angažiranja i daljnjeg doprinosa Republike Hrvatske u kreiranju anti doping politike u Europi i svijetu.

Zakon o športu (Narodne novine, broj 71/2006), u članku 72. i 73., utvrđuje primjenu Kodeksa Svjetske antidoping agencije i osnivanje Hrvatske agencije za borbu protiv dopinga u športu.

Na temelju članka 73. stavka 2. Zakona o športu (Narodne novine, broj 71./2006) Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj 07. veljače 2007. godine donijela Uredbu o osnivanju Hrvatske agencije za borbu protiv dopinga u športu.

### **Osnovna pitanja koja se trebaju urediti zakonom**

Donošenjem ovog Zakona potvrđuje se Međunarodna konvencija protiv dopinga u športu, kako bi njezine odredbe, u skladu s člankom 140. Ustava Republike Hrvatske, postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske. Time se stvaraju uvjeti za primjenu odredbi Zakona o športu koje se odnose na borbu protiv dopinga i usklađivanje propisa i postupaka u svim segmentima športa u Republici Hrvatskoj s međunarodno usvojenim i usklađenim pravilima kao što su Kopenhagenska rezolucija i Svjetskog kodeksa protiv dopinga koji je dana 05. ožujka 2003. godine u Danskoj, Kopenhagen, u ime Republike Hrvatske potpisala gospođa Ana Marija Bešker, veleposlanica Republike Hrvatske u Danskoj.

Konvencija sadrži dodatke i priloge neophodne za prevenciju dopinga i harmonizirano provođenje doping kontrole u svim športovima i vrstama natjecanja (liste zabranjenih sredstava i postupaka, standarde za akreditirane laboratorije i testiranja te Svjetski kodeks protiv dopinga).

### **Posljedice koje će proisteci donošenjem zakona**

Pristupanjem Konvenciji stvaraju se uvjeti za primjenu odredbi Međunarodne konvencije, provođenje mjera antidoping politike na nacionalnoj razini, obveznu međunarodnu suradnju u svrhu zaštite športaša, tjelesnog odgoja, promicanje etike u športu, razmjenu rezultata istraživanja i suradnju sa Svjetskom antidoping agencijom te također za donošenje propisa i podzakonskih akata koji izvršnoj vlasti omogućuju provedbu preuzetih obveza u borbi protiv dopinga u športu na nacionalnoj razini. Potiču se obrazovanje i usavršavanje na polju borbe protiv dopinga u športu za športaše i osoblje u njihovoj pratnji te istraživanja, razmjena rezultata i drugo.

### **III. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKONA**

Konvencija predviđa obvezno članstvo u Svjetskoj antidoping agenciji i financijsku potporu istoj prema određenom ključu. Republika Hrvatska tu je obvezu već preuzela potpisivanjem Deklaracije u Kopenhagenu te redovito plaća članarinu tako da dodatna sredstva po toj osnovi nisu potrebna.

Za provedbu ovog Zakona nije potrebno osigurati dodatna sredstva u državnom proračunu.

Konvencija također predviđa osnivanje „Fonda za uklanjanje dopinga u športu“ koji se sastoji od dobrovoljnih doprinosa država stranaka i drugih izvora (članak 17. Konvencije), pa izravne financijske obveze nema.

### **IV. RAZLOZI ZA DONOŠNJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU**

Temelj za donošenje ovog Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 159. Poslovnika Hrvatskog sabora (Narodne novine, broj 6/2002 - pročišćeni tekst, 41/2002, 91/2003 i 58/2004) i to u drugim osobito opravdanim državnim razlozima.

Budući da je trideset zemalja već je položilo svoje isprave o ratifikaciji, te da je Konvencija u skladu sa svojim člankom 37. stupila na snagu 1. veljače 2007. godine, cijeni se da postoji interes za što žurnije okončanje unutarnjeg pravnog postupka u Republici Hrvatskoj, kako bi Konvencija i za Republiku Hrvatsku stupila na snagu.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojima država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i činjenicu da se u ovoj fazi ne može vršiti izmjene i dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se da se ovaj prijedlog Zakona raspravi i prihvati po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

### **V. KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEĐUNARODNE KONVENCIJE PROTIV DOPINGA U ŠPORTU S KONAČNIM PRIJEDLOGOM ZAKONA S OBRAZLOŽENJEM**

Na temelju članka 16. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 29/1996), polazeći od članka 139. Ustava Republike Hrvatske, pokreće se postupak za donošenje Zakona o potvrđivanju Međunarodne konvencije protiv dopinga u športu po hitnom postupku.

Nacrt Konačnog prijedloga Zakona o potvrđivanju Međunarodne konvencije protiv dopinga u športu, glasi:

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKON O POTVRĐIVANJU MEĐUNARODNE KONVENCIJE  
PROTIV DOPINGA U ŠPORTU**

Članak 1.

Potvrđuje se Međunarodna konvencija protiv dopinga u športu, usvojena u Parizu, dana 19. listopada 2005. godine u izvorniku na engleskom, francuskom, španjolskom, ruskom, arapskom i kineskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Konvencije iz članka 1. ovog Zakona u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

## MEĐUNARODNA KONVENCIJA PROTIV DOPINGA U ŠPORTU

Opća konferencija Organizacije Ujedinjenih naroda za obrazovanje, znanost i kulturu (u daljnjemu tekstu: UNESCO), okupljena u Parizu od 3. do 21. listopada 2005. na svome 33. zasjedanju,

*Uzimajući u obzir* da je UNESCO-v cilj pridonositi miru i sigurnosti promicanjem suradnje između država kroz obrazovanje, znanost i kulturu,

*Pozivajući se* na postojeće međunarodne instrumente koji se odnose na ljudska prava,

*Upoznata* s rezolucijom 58/5 koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda prihvatila 3. studenoga 2003., a koja se odnosi na šport kao sredstvo za promicanje obrazovanja, zdravlja, razvoja i mira, osobito njezin stavak 7.,

*Svjesna* da bi šport trebao odigrati značajnu ulogu u zaštiti zdravlja, u moralnom, kulturnom i tjelesnom obrazovanju te u promicanju međunarodnoga razvoja i mira,

*Uviđajući* potrebu za poticanjem i usklađivanjem međunarodne suradnje u svrhu uklanjanja dopinga iz športa,

*Zabrinuta* zbog korištenja dopinga od strane športaša u športu i njegova utjecaja na zdravlje, na načelo poštene igre, na uklanjanje prijevara te na budućnost športa,

*Imajući na umu* da doping dovodi u opasnost etička načela i odgojne vrijednosti što ih sadrže Međunarodna povelja UNESCO-a o tjelesnom odgoju i športu i Olimpijska povelja,

*Podsjećajući* da su Međunarodna Konvencija o borbi protiv dopinga i Dopunski protokol, koji su bili prihvaćeni u okviru Vijeća Europe, javni međunarodnopravni instrumenti koji su u ishodištu nacionalnih smjernica za borbu protiv dopinga i međuvladine suradnje,

*Podsjećajući* na preporuke u pogledu dopinga što su ih prihvatile druga, treća i četvrta Međunarodna konferencija ministara i visokih dužnosnika odgovornih za tjelesni odgoj i šport, koje je UNESCO organizirao u Moskvi (1988.), u Punta del Este (1999.) i u Ateni (2004.) te na Rezoluciju 9/32C koju je Opća konferencija UNESCO-a prihvatila na svome 32. zasjedanju (2003),

*Znajući* za Svjetski kodeks protiv dopinga što ga je Svjetska antidoping agencija usvojila na Svjetskoj konferenciji o doping u športu 05. ožujka 2003. u Kopenhagenu, te za Kopenhašku deklaraciju o borbi protiv dopinga u športu,

*Imajući*, također, na umu utjecaj što ga vrhunski športaši ostavljaju na mlade ljude,

*Svjesna* stalne potrebe za provođenjem i promicanjem istraživanja u svrhu poboljšavanja načina za otkrivanje dopinga i boljega razumijevanja čimbenika koji djeluju na korištenje, kako bi strategija njegova sprečavanja bila što učinkovitija,

*Svjesna, također*, važnosti stalnoga obrazovanja športaša, športskoga osoblja i šire zajednice o sprečavanju korištenja dopinga,

*Znajući* za potrebu izgradnje sposobnosti država stranaka za provođenje programa borbe protiv dopinga,

Svjesna toga da su državna tijela i organizacije koje su nadležne za šport komplementarno odgovorne za sprečavanje i borbu protiv korištenja dopinga u športu, a osobito za osiguravanje pravilnoga vođenja, na osnovi načela poštene igre, športskih događanja i zaštitu zdravlja onih koji u njima sudjeluju,

*Uzimajući u obzir* da rečena tijela i organizacije moraju zbog toga surađivati, jamčeći najviši stupanj nezavisnosti i transparentnosti na svim odgovarajućim razinama,

*Odlučna* i nadalje čvršće zajednički djelovati na uklanjanju dopinga iz športa,

*Uzimajući u obzir* da je uklanjanje dopinga iz športa djelomice ovisno o progresivnom usklađivanju protudopinških normi i postupaka u športu te o suradnji na nacionalnim i globalnim razinama,

*Usvaja* ovu Konvenciju devetnaestoga dana listopada 2005.

## **I. Područje primjene**

### *Članak 1. – Svrha Konvencije*

Svrha je ove Konvencije, u okviru UNESCO-ove strategije i programa djelatnosti u području tjelesnog odgoja i športa, promicati sprečavanje i borbu protiv korištenja dopinga u športu, s ciljem njegova uklanjanja.

### *Članak 2. – Pojmovi*

Ove pojmove treba razumjeti u kontekstu Svjetskoga kodeksa protiv dopinga. Međutim, u slučaju spora, mjerodavne su odredbe Konvencije.

U svrhu ove Konvencije:

1. »Ovlašteni laboratoriji za dopinšku kontrolu« označava laboratorije koje je ovlastila Svjetska antidoping agencija, WADA.
2. »Organizacija za borbu protiv dopinga« označava pravnu osobu koja je odgovorna za usvajanje pravila o uvođenju, pokretanju ili provođenju svih faza postupka dopinšku kontrole. Taj pojam obuhvaća npr. Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, druge velike organizacije športskih natjecanja koje provode testiranja tijekom svojih natjecanja, Svjetsku agenciju za borbu protiv dopinga, međunarodne saveze i nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga.
3. »Kršenje protudopinških propisa« u športu označava jedno ili više od sljedećeg:
  - a) prisutnost zabranjene tvari ili njezinih metabolita ili pokazatelja u tjelesnom uzorku športaša;
  - b) korištenje ili pokušaj korištenja zabranjene tvari ili zabranjene metode;
  - c) odbijanje ili neopravdano propuštanje davanja uzorka poslije poziva uručenog u skladu s mjerodavnim propisima o borbi protiv dopinga, ili izbjegavanje prikupljanja uzoraka na druge načine;

- d) kršenje mjerodavnih zahtjeva s obzirom na dostupnost športaša za testiranje izvan natjecanja, uključujući nedostavljanje traženih informacija o svome kretanju i propuštena ispitivanja što se prijavljuju na temelju razložnih propisa;
  - e) nedolično ispravljanje ili pokušaj ublaživanja rezultata pojedinih faza dopinške kontrole;
  - f) posjedovanje zabranjenih tvari i metoda;
  - g) nedopušteno trgovanje svim zabranjenim tvarima ili metodama;
  - h) davanje ili pokušaj davanja zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda športašu, ili pomaganje, poticanje, podupiranje, nagovaranje, zataškavanje ili svaki drugi tip sudioništva koje uključuje kršenje propisa o zabrani korištenja dopinga, ili pokušaj takvog kršenja.
4. »Športaš« označava, u smislu dopinške kontrole, svaku osobu koja sudjeluje u športskom natjecanju na međunarodnoj ili nacionalnoj razini u skladu s definicijom svake nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga, koju prihvate države stranke, i svaka druga osoba koja sudjeluje u športskom natjecanju ili događaju na nižoj razini, koju prihvate države stranke. U svrhu informacija o programima obrazovanja i usavršavanja, »športaš« je svaka osoba koja sudjeluje u športskom natjecanju prema ovlaštenju športske organizacije.
  5. »Pomoćno športaševo osoblje« označava svakog instruktora, trenera, menadžera, posrednika, timskog djelatnika, liječnika ili člana pomoćnog medicinskog osoblja koji radi sa športašima koji sudjeluju ili se pripremaju za sudjelovanje u športskom natjecanju, ili ih liječi.
  6. »Kodeks« označava Svjetski kodeks protiv dopinga, što ga je 05. ožujka 2003., u Kopenhagenu, prihvatila Svjetska antidoping agencija, priložen kao Prilog I. ovoj Konvenciji.
  7. »Športsko natjecanje« označava jednu utrku, utakmicu, igru ili jedno pojedinačno športsko natjecanje.
  8. »Dopinška kontrola« označava postupak koji uključuje planiranje i raspodjelu testova, uzimanje uzoraka i rukovanje s istima, laboratorijsku analizu, upravljanje rezultatima, saslušavanja i prizive.
  9. »Doping u sportu« označava pojavu kršenja propisa o zabrani korištenja dopinga;
  10. »Propisno ovlašteni timovi za obavljanje dopinške kontrole« označava timove za dopinšku kontrolu koji djeluju u nadležnosti međunarodnih ili nacionalnih organizacija za borbu protiv dopinga;
  11. »Testiranje u sklopu športskog natjecanja« označava testiranje u svrhu razlikovanja dopinških testiranja koja se provode tijekom natjecanja i izvan natjecanja, izuzev kada je to drugačije propisano pravilima neke međunarodne federacije ili druge relevantne nacionalne organizacije za borbu protiv dopinga; testiranje u sklopu natjecanja odnosi se na športaša kojega se odabire za pregled u svezi s točno određenim športskim natjecanjem.

12. »Međunarodni standard za laboratorije« označava standard koji je kao Prilog II. priložen ovoj Konvenciji.
13. »Međunarodni standard za testiranje« označava standard koji je kao Prilog III. priložen ovoj Konvenciji.
14. »Kontrola bez prethodne najave« označava dopinšku kontrolu koja se provodi bez prethodnoga upozorenja športašu, tijekom koje športaš biva stalno praćen – od trenutka primanja obavijesti o kontroli do završetka samoga postupka uzimanja biološkog uzorka.
15. »Međunarodni olimpijski odbor« označava sve koji prihvaćaju biti vođeni Olimpijskom poveljom i koji priznaju nadležnost Međunarodnog olimpijskog odbora, uglavnom međunarodni športski savezi u pogledu programa Olimpijskih igara, Nacionalni olimpijski odbori, Organizacijski odbori Olimpijskih igara, športaši, športski suci, stručnjaci, organizacije i klubovi, kao i sve organizacije i ustanove koje prizna Međunarodni olimpijski odbor.
16. »Dopinško testiranje izvan natjecanja« označava svaku dopinšku kontrolu koja se ne provodi u sklopu natjecanja.
17. »Popis zabranjenih sredstava« označava popis koja se navodi u Dodatku I. ove Konvencije, a kojom se određuju zabranjene tvari i zabranjene metode.
18. »Zabranjena metoda« označava svaku tako opisanu metodu na Popisu zabranjenih sredstava, navedenom u Dodatku I. ove Konvencije.
19. »Zabranjena tvar« označava svaku tako opisanu tvar na Popisu zabranjenih sredstava, navedenom u Dodatku I. ove Konvencije.
20. »Športska organizacija« označava organizaciju koja djeluje kao upravno tijelo nekoga športskog događaja u jednoj ili više športskih disciplina;
21. »Mjerila za odobrenje izuzeća u korištenju lijekova« označava mjerila navedena u Dodatku II. ove Konvencije;
22. »Testiranje« označava dijelove postupka dopinške kontrole koji obuhvaćaju planiranje dostavljanja testova, uzimanje uzoraka, rukovanje uzorcima i prijevoz uzoraka u laboratorij.
23. »Izuzetak u terapijske svrhe« označava izuzetak dopušten u skladu sa Standardima za izuzetno odobravanje korištenja lijekova u terapijske svrhe;
24. »Korištenje« označava primjenjivanje, gutanje, injektiranje ili konzumiranje svake zabranjene tvari ili zabranjene metode, na sve načine.
25. »Svjetska antidoping agencija, WADA« označava zakladu toga imena, sukladno švicarskom zakonu od 10. studenoga 1999.

### *Članak 3. – Sredstva za postizanje svrhe ove Konvencije*

Kako bi se postigla svrha Konvencije, države stranke obvezuju se:



- a) prihvatiti odgovarajuće mjere na nacionalnim i međunarodnim razinama, koje su sukladne načelima Kodeksa;
- b) poticati sve oblike međunarodne suradnje čiji je svrha zaštita športaša i športskog morala te razmjenjivati rezultate istraživanja;
- c) njegovati međunarodnu suradnju između država stranaka i vodećih organizacija u borbi protiv dopinga u športu, osobito sa Svjetskom antidoping agencijom.

#### *Članak 4. – Odnos Konvencije prema Kodeksu*

1. Kako bi se uskladila provedba borbe protiv dopinga u športu na nacionalnim i međunarodnim razinama, države stranke usvajaju načela Kodeksa kao osnovu za mjere što ih predviđa članak 5. Konvencije. Ništa u ovoj Konvenciji ne sprječava države stranke od usvajanja dodatnih mjera koje su sukladne Kodeksu.
2. Kodeks i najnovija verzija Priloga 2. i 3. reproducirani su u informativne svrhe i ne predstavljaju sastavni dio ove Konvencije. Prilozi kao takvi ne nameću državama strankama nikakve čvrste obveze u okviru međunarodnoga prava.
3. Dodaci predstavljaju sastavni dio ove Konvencije.

#### *Članak 5. – Mjere za postizanje svrhe ove Konvencije*

Poštujući obveze sadržane u ovoj Konvenciji, države stranke obvezuju se prihvatiti odgovarajuće mjere. Takve mjere mogu obuhvaćati zakonodavstvo, pravila, politike.

#### *Članak 6. – Odnos prema drugim međunarodnim instrumentima*

Ova Konvencija ne mijenja prava i obveze država stranaka što proizlaze iz drugih prethodno sklopljenih sporazuma i sukladne su svrsi ove Konvencije. Ovo ne utječe na prava ili izvršavanje obveza od strane država stranaka prema ovoj Konvenciji.

## **II. Protudopinške aktivnosti na nacionalnoj razini**

#### *Članak 7. – Unutarnja koordinacija*

Države stranke osiguravaju primjenjivanje sadašnje Konvencije poglavito kroz unutarnju koordinaciju. Kako bi udovoljile obvezama u smislu ove Konvencije, države stranke mogu se osloniti na organizacije za borbu protiv dopinga, kao i na športska tijela i organizacije.

#### *Članak 8. – Ograničavanje dostupnosti i korištenja zabranjenih tvari i metoda u športu*

1. Države stranke, kada je to primjereno, usvajaju mjere za ograničavanje dostupnosti zabranjenih tvari i metoda kako bi ograničile njihovu upotrebu u športu od strane športaša, osim ako se njihovo korištenje ne temelji na izuzetku u terapijske svrhe. To uključuje mjere prema športašima protiv nezakonitog trgovanja i u tu svrhu mjere za nadzor proizvodnje, opticaja, uvoza, distribucije i prodaje.
2. Države stranke usvajaju ili, gdje je to primjereno, u okviru njihove nadležnosti potiču mjerodavna tijela na usvajanje mjera za sprečavanje i ograničavanje korištenja i posjedovanja zabranjenih tvari i metoda u športu od strane športaša, osim ako se njihovo korištenje ne temelji na izuzetku u terapijske svrhe.

3. Nijedna mjera koja se poduzme u skladu s ovom Konvencijom ne smije onemogućivati dostupnost, u zakonite svrhe, stvari i metoda koje su inače zabranjene ili kontrolirane u športu.

#### *Članak 9. – Mjere protiv pomoćnoga športaševa osoblja*

Države stranke same poduzimaju mjere ili potiču športske organizacije i organizacije za borbu protiv dopinga na usvajanje mjera, uključujući sankcije i kazne, koje su usmjerene prema športaševu pomoćnom osoblju kada prekrši propise o zabrani korištenja dopinga ili počini neki drugi dopinški prekršaj u športu.

#### *Članak 10. – Dodaci prehrani*

Države stranke, kada je to primjereno, potiču proizvođače i distributere dodataka prehrani da uspostave najbolje načine prodaje i distribucije dodataka prehrani, uključujući informacije o njihovim analitičkim sastojcima i jamstvu kvalitete.

#### *Članak 11. – Financijske mjere*

Države stranke, gdje je to primjereno:

- a) osiguravaju financiranje nacionalnih programa testiranja u svim športovima, unutar svojih vlastitih proračuna, ili potpomažu športske organizacije i organizacije za borbu protiv dopinga u financiranju dopinških kontrola bilo izravnim subvencijama i novčanim sredstvima, ili priznavanjem troškova takvih kontrola prilikom određivanja ukupnih subvencija ili novčanih sredstava što se dodjeljuju tim organizacijama;
- b) poduzimaju mjere obustavljanja športske financijske potpore športašima pojedincima ili športaševu pomoćnom osoblju, koji su bili suspendirani zbog kršenja propisa o zabrani korištenja dopinga, tijekom razdoblja njihove suspenzije;
- c) obustavljaju sve financijske ili druge, sa športom povezane potpore od strane svih športskih udruga ili organizacija za borbu protiv dopinga, koje nisu usklađene sa Kodeksom ili s primjenjivim propisima koji su prihvaćeni sukladno Kodeksu.

#### *Članak 12. – Mjere za pojednostavnjivanje dopinške kontrole*

Države stranke, gdje je to primjereno:

- a) potiču i pojednostavljaju provođenje dopinških kontrola od strane športskih udruga i organizacija za borbu protiv dopinga koje se nalaze unutar njihove nadležnosti, na način koji je usklađen sa Kodeksom, uključujući kontrole bez prethodnih najava, testiranja izvan natjecanja i tijekom natjecanja;
- b) potiču i pojednostavljaju pregovore športskih udruga i organizacija za borbu protiv dopinga o sporazumima kojima dopuštaju njihovim članovima da ih testiraju propisno ovlašteni timovi za obavljanje dopinške kontrole iz drugih zemalja;
- c) obvezuju se da će pomagati športskim udrugama i organizacijama za borbu protiv dopinga koje se nalaze unutar njihove nadležnosti, da dobiju dozvolu za

pristup laboratorijima koji su ovlaštene za obavljanje dopinške kontrole, a u svrhu kontrolne analize dopinga.

### **III. Međunarodna suradnja**

#### *Članak 13. – Suradnja između organizacija za borbu protiv dopinga i športskih udruga*

Države stranke potiču na suradnju između organizacija za borbu protiv dopinga, državnih tijela i športskih udruga koje se nalaze unutar njihove nadležnosti i onih koje se nalaze unutar nadležnosti drugih država stranaka, kako bi se na međunarodnoj razini postigla svrha ove Konvencije.

#### *Članak 14. – Potpora poslanju Svjetske antidoping agencije*

Države stranke obvezuju se potpomagati važno poslanje Svjetske antidoping agencije u sklopu međunarodne borbe protiv korištenja dopinga.

#### *Članak 15. – Jednako financiranje Svjetske antidoping agencije*

Države stranke podupiru načelo jednakog financiranja temeljnoga godišnjeg proračuna Svjetske antidoping agencije, što su ga odobrila državna tijela i Međunarodni olimpijski odbor.

#### *Članak 16. – Međunarodna suradnja u dopinškoj kontroli*

Svjesni toga da borba protiv korištenja dopinga u športu može biti djelotvorna samo kada se športaše može testirati bez prethodnih najava, a uzorke pravodobno dopremiti u laboratorije na analizu, države stranke, gdje je to primjereno i u skladu s domaćim pravom i postupcima:

- a) olakšavaju Svjetskoj antidoping agenciji i organizacijama za borbu protiv dopinga koje djeluju sukladno Kodeksu, pridržavajući se odnosnih propisa zemlje domaćina, obavljanje zadanih dopinških kontrola nad svojim športašima na natjecanjima i izvan natjecanja;
- b) olakšavaju pravodobno prekogranično kretanje propisno ovlaštenih timova za obavljanje dopinške kontrole dok aktivno provode dopinške kontrole;
- c) surađuju na ubrzavanju pravodobnog otpremanja ili prenošenja uzoraka na način koji će održati njihovu sigurnost i netaknutost;
- d) pomažu pri međunarodnom koordiniranju dopinških kontrola od strane različitih organizacija za borbu protiv dopinga, te u tom smislu surađuju sa Svjetskom antidoping agencijom;
- e) promiču suradnju laboratorija za dopinšku kontrolu koji su u njihovoj nadležnosti i laboratorija u nadležnosti drugih država stranaka. Osobito bi države stranke s ovlaštenim laboratorijima za obavljanje dopinške kontrole trebale poticati laboratorije u svojoj nadležnosti na pomaganje drugim državama strankama u stjecanju iskustva, umijeća i tehnika koje su neophodne za uspostavljanje njihovih vlastitih laboratorija, ukoliko to požele;
- f) potiču i podržavaju recipročne sporazume o testiranju između određenih organizacija za borbu protiv dopinga, u skladu sa Kodeksom;

- g) uzajamno priznaju postupke dopinške kontrole i upravljanje rezultatima testiranja, uključujući športske disciplinske kazne, svake od organizacija za borbu protiv dopinga koje djeluju sukladno Kodeksu.

#### *Članak 17. – Dobrovoljni fond*

1. Ovime se uspostavlja »Fond za uklanjanje dopinga u športu«, u daljnjemu tekstu: »Dobrovoljni fond«. Dobrovoljni fond sadrži sredstva za posebnu namjenu, prikupljena u skladu s financijskim uredbama UNESCO-a. Svi doprinosi od strane država stranaka i drugih sudionika moraju biti dobrovoljni.
2. Izvori Dobrovoljnog fonda sastoje se od:
  - a) doprinosa država stranaka;
  - b) doprinosa, poklona ili ostavština koje mogu dati:
    - i. druge države;
    - ii. organizacije i programi iz sustava Ujedinjenih naroda, osobito Program za razvoj Ujedinjenih naroda, kao i druge međunarodne organizacije;
    - iii. javna ili privatna tijela ili pojedinci.
  - c) svih dospjelih kamata na sredstva Dobrovoljnog fonda;
  - d) sredstava prikupljenih kroz naplate, i kroz prihode od događaja što se organiziraju u korist Dobrovoljnog fonda;
  - e) od svih drugih izvora odobrenih uredbama Dobrovoljnog fonda, koja su prihvaćena od Konferencije stranaka.
3. Doprinosi država stranaka u Dobrovoljni fond ne smatraju se zamjenom za obvezno uplaćivanje udjela država stranaka u godišnji proračun Svjetske antidoping agencije.

#### *Članak 18. – Korištenje i upravljanje Dobrovoljnim fondom*

Sredstva Dobrovoljnog fonda raspoređuje Konferencija stranaka za financiranje aktivnosti koje odobri Dobrovoljni fond, uglavnom za ispomoć državama strankama u razvijanju i provedbi programa za borbu protiv korištenja dopinga u skladu s odredbama ove Konvencije, vodeći pritom računa o svrsi Svjetske antidoping agencije, a mogu poslužiti i za pokrivanje funkcionalnih troškova ove Konvencije. Nikakvi se politički, gospodarski ili drugi uvjeti ne smiju postavljati pred doprinose pristigle u Dobrovoljni fond.

### **IV. Obrazovanje i stručno usavršavanje**

#### *Članak 19. – Načela obrazovanja i stručnog usavršavanja*

1. Države stranke obvezuju se da će, u okviru svojih mogućnosti, podržavati, osmišljavati ili provoditi obrazovne i stručne programe o borbi protiv korištenja dopinga. U smislu športske zajednice u cjelini, ovi bi programi trebali težiti ka pružanju najnovijih i točnih informacija:
  - a) o šteti koju doping nanosi moralnim vrijednostima športa;

- b) o zdravstvenim posljedicama korištenja dopinga.
2. U pogledu športaša i športaševa pomoćnog osoblja, a osobito njihove početne izobrazbe, programi obrazovanja i stručnog usavršavanja trebali bi, osim gore spomenutoga, težiti ka pružanju najnovijih i točnih informacija:
- a) o postupcima dopinške kontrole;
  - b) o pravima i obvezama športaša s obzirom na borbu protiv korištenja dopinga, uključujući informacije o Kodeksu i smjernice o borbi protiv dopinga relevantnih športskih udruga i organizacija za borbu protiv dopinga. Takve informacije moraju uključivati i posljedice kršenja propisa o zabrani dopinga;
  - c) o popisu zabranjenih tvari i metoda te o izuzecima u svrhu terapijskog korištenja lijekova;
  - d) o prehranbenim dodacima.

#### *Članak 20. – Profesionalni kodeksi ponašanja*

Države članice potiču relevantne nadležne stručne organizacije i ustanove na razvijanje i provođenje odgovarajućih kodeksa ponašanja, dobrih običaja i morala, koji se odnose na borbu protiv korištenja dopinga u športu, i potiču športske organizacije da čine isto.

#### *Članak 21. – Uključenost športaša i pomoćnog osoblja športaša*

Države članice promiču i, u okviru svojih mogućnosti, podržavaju aktivno sudjelovanje športaša i športaševa pomoćnog osoblja u svim vidovima rada športskih i drugih relevantnih organizacija, te potiču športske organizacije pod svojom nadležnošću da čine isto.

#### *Članak 22. – Športske udruge i stalno obrazovanje i usavršavanje s obzirom na borbu protiv dopinga*

Države članice potiču športske udruge i organizacije za borbu protiv dopinga na provođenje programa stalnoga obrazovanja i stručnoga usavršavanja svih športaša i športskoga pomoćnog osoblja o temama u smislu članka 19.

#### *Članak 23. – Suradnja u obrazovanju i stručnom usavršavanju*

Države članice surađuju međusobno i s drugim relevantnim organizacijama kako bi razmjenjivale, gdje je to primjereno, informacije, stručna mišljenja i iskustva s programima borbe protiv dopinga.

### **V. Istraživanje**

#### *Članak 24. – Promicanje istraživanja borbe protiv dopinga*

Države članice obvezuju se, unutar svojih mogućnosti, poticati i promicati istraživanja u suradnji sa športskim i drugim odnosnim organizacijama o:

- a) sprečavanju i metodama otkrivanja, o behaviorističkim i socijalnim aspektima, te o zdravstvenim posljedicama korištenja dopinga;

- b) načinima i sredstvima za osmišljavanje znanstveno utemeljenih fizioloških i psiholoških programa stručnog osposobljavanja, koji će poštovati integritet osobe;
- c) korištenju svih novih supstancija i metoda što proizlaze iz znanstvenoga razvoja.

#### *Članak 25. – Priroda istraživanja borbe protiv dopinga*

Prilikom promicanja istraživanja koja su povezana s borbom protiv dopinga u smislu članka 24., države stranke moraju osigurati i da takvo istraživanje:

- a) udovoljava međunarodnim etičkim načelima;
- b) izbjegava davanje zabranjenih tvari i metoda športašima;
- c) da se poduzme sa spremnim odgovarajućim mjerama opreza kako bi se spriječila zlouporaba istraživanja i primjena dopinga.

#### *Članak 26. – Razmjena rezultata istraživanja borbe protiv dopinga*

Uz uvjet poštivanja primjenjivog domaćeg i međunarodnog prava, države stranke, gdje je to primjereno, razmjenjuju rezultate raspoloživoga protudopinškog istraživanja s drugim državama strankama i sa Svjetskom agencijom za borbu protiv dopinga.

#### *Članak 27. – Znanstveno istraživanje o športu*

Države stranke potiču:

- a) članove znanstvenih i medicinskih zajednica na provođenje znanstvenoga istraživanja o športu u skladu s načelima Kodeksa;
- b) športske organizacije i prateće športsko osoblje pod njihovom nadležnošću, na primjenjivanje rezultata znanstvenoga istraživanja o športu, koje je sukladno načelima Kodeksa.

### **VI. Nadziranje Konvencije**

#### *Članak 28. – Konferencija stranaka*

1. Ovime se uspostavlja Konferencija stranaka. Konferencija stranaka vrhovno je tijelo ove Konvencije.
2. Konferencija stranaka održava svoje redovno zasjedanje načelno svake dvije godine. Izvanredno zasjedanje može sazvati samo ako tako odluči sama ili na zahtjev najmanje jedne trećine država stranaka.
3. Svaka država stranka ima po jedan glas na Konferenciji stranaka.
4. Konferencija stranaka prihvaća svoj vlastiti Poslovnik.

### *Članak 29. – Savjetodavne organizacije i promatrači Konferencije stranaka*

Svjetska agencija za borbu protiv dopinga poziva se kao savjetodavna organizacija država stranaka. Međunarodni olimpijski odbor, Međunarodni paraolimpijski odbor, Vijeće Europe i Međunarodni odbor za tjelesni odgoj i šport (CIGEPS) pozivaju se kao promatrači. Konferencija stranaka može donijeti odluku o pozivanju drugih relevantnih organizacija u ulozi promatrača.

### *Članak 30. – Funkcije Konferencije stranaka*

1. Osim već iznesenih u drugim odredbama ove Konvencije, Konferencija stranaka ima sljedeće funkcije:
  - a) promicati svrha ove Konvencije;
  - b) raspravljati odnos sa Svjetskom antidoping agencijom i proučiti mehanizme namicanja sredstava za temeljni godišnji proračun Agencije. Države ne-stranke mogu biti pozvane na raspravu;
  - c) usvajati plan korištenja sredstava Dobrovoljnog fonda u skladu s člankom 18.;
  - d) razmotriti izvješća koja su države stranke podnijele u skladu s člankom 31.;
  - e) pratiti, na trajnoj osnovi, nadziranje usklađivanja s ovom Konvencijom u odnosu na razvijanje sustava za borbu protiv dopinga, u skladu s člankom 31. Svaki nadzorni mehanizam ili mjera koja nadilazi članak 31., mora se financirati kroz Dobrovoljni fond, uspostavljen prema odredbama članka 17.;
  - f) razmotriti nacrt izmjena i dopuna ove Konvencije, koji treba biti prihvaćen;
  - g) razmatrati u svrhu odobrenja, a u skladu s člankom 34. Konvencije, promjene na Popisu zabranjenih sredstava i izuzetaka u terapijske svrhe, koje je prihvatila Svjetska antidoping agencija;
  - h) definirati i provoditi suradnju između država stranaka i Svjetske antidoping agencije u okviru ove Konvencije;
  - i) tražiti na uvid izvješće od Svjetske antidoping agencije o provedbi Kodeksa, za svako svoje zasjedanje.
2. Konferencija stranaka u obavljanju svojih funkcija može surađivati i s ostalim međunarodnim tijelima.

### *Članak 31. – Nacionalna izvješća Konferenciji stranaka*

Države stranke dostavljaju svake dvije godine Konferenciji stranaka, putem Tajništva i na jednom od službenih jezika UNESCO-a, sve relevantne informacije što se odnose na mjere koje su poduzele u svrhu udovoljavanja odredbama ove Konvencije.

### *Članak 32. – Tajništvo Konferencije stranaka*

1. Tajništvo Konferencije stranaka osigurava generalni direktor UNESCO-a.
2. Na zahtjev Konferencije stranaka, generalni direktor UNESCO-a koristi se što je više moguće uslugama Svjetske antidoping agencije pod uvjetima koje dogovore države stranke.

3. Troškovi funkcioniranja koji se odnose na Konvenciju, financiraju se iz redovnoga UNESCO-va proračuna, unutar postojećih izvora na odgovarajućoj razini, iz Dobrovoljnog fonda uspostavljenog prema odredbama članka 17., ili temeljem primjerene kombinacije to dvoje, svake dvije godine. Financiranje Tajništva iz redovnoga proračuna izvršava se na strogo minimalnoj osnovi, u smislu da se i osiguravanje dobrovoljnog financiranja također smatra kao potpora Konvenciji.
4. Tajništvo priprema dokumentaciju za Konferenciju stranaka, kao i nacrt dnevnoga reda njezinih zasjedanja, i osigurava provedbu njezinih odluka.

### *Članak 33. – Izmjene i dopune*

1. Svaka država stranka može pisanom obaviješću upućenom generalnom direktoru UNESCO-a predložiti izmjene i dopune ove Konvencije. Generalni direktor prosljedit će takvu obavijest svim državama strankama. Ukoliko unutar šest mjeseci od datuma upućivanja obavijesti najmanje polovica država stranaka da svoj pristanak, generalni direktor dužan je iznijeti takve prijedloge na sljedećoj Konferenciji stranaka.
2. Konferencija stranaka usvaja izmjene i dopune dvotrećinskom većinom glasova prisutnih država stranka.
3. Po usvajanju, izmjene i dopune ove Konvencije podnose se državama strankama radi ratifikacije, prihvata, odobrenja ili pristupa.
4. S obzirom na države stranke koje su ih ratificirale, prihvatile, odobrile ili su im pristupile, izmjene i dopune na ovu Konvenciju stupaju na snagu tri mjeseca nakon što dvije trećine država stranaka polože isprave navedene u stavku 3. ovoga članka. Poslije toga, za svaku državu stranku koja ratificira, prihvati, odobri ili pristupi izmjeni ili dopuni, spomenute izmjene i dopune stupaju na snagu tri mjeseca od dana kada je država stranka položila isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu.
5. Država koja postane Stranka Konvencije nakon što stupe na snagu izmjene i dopune u skladu sa stavkom 4. ove Konvencije, a koja ne izrazi drugačiju namjeru, smatra se:
  - a) strankom ove Konvencije, kako je izmijenjena i dopunjena;
  - b) strankom neizmijenjene Konvencije u odnosu na državu stranku koja nije vezana izmjenama i dopunama.

### *Članak 34. – Poseban postupak izmjena i dopuna za Dodatke Konvenciji*

1. Ako Svjetska agencija za borbu protiv dopinga preinači Popis zabranjenih sredstava ili Mjerila za odobrenje izuzeća u terapijske svrhe, može, pisanom obaviješću, izvijestiti generalnog direktora UNESCO-a o preinakama. Generalni direktor mora u najkraćem roku obavijestiti sve države stranke o takvim preinakama u obliku izmjena i dopuna na Dodatke ovoj Konvenciji. Izmjene i dopune na Dodatke odobrava Konferencija stranaka ili na jednom od svojih zasjedanja ili kroz pismene konzultacije.
2. Države stranke imaju na raspolaganju 45 dana od dana zaprimanja obavijesti generalnog direktora, unutar kojih mogu generalnom direktoru iznijeti svoje primjedbe na predloženu izmjenu i dopunu bilo u pisanom obliku, u slučaju konzultacija dopisivanjem, ili na zasjedanju Konferencije stranaka. Izuzev ako dvije trećine država stranaka ne iznesu svoje



primjedbe, predložena izmjena i dopuna smatra se odobrenom od strane Konferencije stranaka.

3. Generalni direktor obavješćuje države stranke o izmjenama i dopunama koje odobri Konferencija stranaka. One stupaju na snagu 45 dana po zaprimanju obavijesti, što se ne odnosi na državu stranku koja je prethodno obavijestila generalnog direktora da ne prihvaća te izmjene i dopune.
4. Država stranka koja je obavijestila generalnog direktora da ne usvaja neke od izmjena i dopuna, odobrenih u skladu s prethodnim stavkom, ostaje vezana Dodacima koji nisu izmijenjeni i dopunjeni.

## **VII. Završne odredbe**

### *Članak 35. – Savezni ili nejedinstveni ustavni poredci*

Sljedeće odredbe primjenjivat će se na države članice koje imaju savezni ili nejedinstveni poredak:

- a) s obzirom na odredbe ove Konvencije, čija se provedba nalazi u pravnoj nadležnosti savezne ili središnje zakonodavne vlasti, obveze savezne ili središnje vlade moraju biti iste kao i za države stranke koje nisu savezne države;
- b) s obzirom na odredbe ove Konvencije, čija se provedba nalazi u pravnoj nadležnosti pojedinačnih konstitutivnih država, okruga, pokrajina ili kantona koje savezni ustavni sustav ne obvezuje na usvajanje zakonodavnih mjera, savezna vlada mora obavijestiti nadležne vlasti takvih država, okruga, pokrajina ili kantona o rečenim odredbama, uz preporuku da ih se prihvati.

### *Članak 36. – Ratifikacija, prihvaćanje, odobrenje ili pristup*

Ova Konvencija podliježe ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu država članica UNESCO-a u skladu s njihovim odnosnim ustavnim postupcima. Isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu polažu se kod generalnog direktora UNESCO-a.

### *Članak 37. – Stupanje na snagu*

1. Ova Konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od mjesec dana od datuma polaganja tridesete isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu.
2. Za svaku državu koja naknadno izrazi svoj obvezujući pristanak, Konvencija stupa na snagu prvoga dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od mjesec dana od datuma polaganja isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu.

### *Članak 38. – Teritorijalno područje primjene Konvencije*

1. Svaka država stranka može, prilikom polaganja svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu, točno odrediti područje ili područja za čije je međunarodne odnose odgovorna, a na koje će se primjenjivati ova Konvencija.
2. Svaka država stranka može naknadno, izjavom upućenom UNESCO-u, proširiti primjenu ove Konvencije na svako drugo područje koji točno navede u izjavi. S obzirom na to

područje, Konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od mjeseca dana nakon datuma zaprimanja takve obavijesti od strane depozitara.

3. Svaka izjava u smislu dva prethodna stavka može, s obzirom na svako točno određeno područje u toj izjavi, biti povučena notom koja se upućuje UNESCO-u. Takvo povlačenje izjave stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od mjeseca dana nakon datuma zaprimanja takve obavijesti od strane depozitara.

#### *Članak 39. – Otkaz*

Svaka država stranka može otkazati ovu Konvenciju. Otkaz mora biti priopćen pisanom ispravom i položen kod generalnog direktora UNESCO-a. Otkaz stupa na snagu prvoga dana mjeseca po isteku razdoblja od šest mjeseci poslije zaprimanja pisane izjave o otkazu. Otkaz ni na koji način ne utječe na obveze dotične države stranke koje ima do datuma pravomoćnosti otkaza.

#### *Članak 40. – Depozitar*

Generalni direktor UNESCO-a depozitar je ove Konvencije i njezinih izmjena i dopuna. Kao depozitar, generalni direktor UNESCO-a izvještava države stranke ove Konvencije, kao i druge države stranke Organizacije, o:

- a) polaganju svake isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu;
- b) datumu stupanja na snagu ove Konvencije u skladu s člankom 37.;
- c) svakom izvješću sastavljenom u skladu s člankom 31.;
- d) svakoj izmjeni i dopuni Konvencije ili Dodataka, koja bude prihvaćena u skladu s člancima 33. i 34., te o datumu kada izmjena i dopuna stupa na snagu;
- e) svakoj izjavi ili obavijesti podnesenoj u skladu s odredbama članka 38.;
- f) svakoj obavijesti podnesenoj u skladu s odredbama članka 39., te o datumu kada otkazivanje Konvenciji stupa na snagu;
- g) svaki drugi akt, obavijest ili priopćenje koje se odnosi na Konvenciju.

#### *Članak 41. – Registracija*

U skladu s člankom 102. Povelje Ujedinjenih naroda, ova Konvencija registrirat će se pri Tajništvu Ujedinjenih naroda na zahtjev generalnog direktora UNESCO-a.

#### *Članak 42. – Vjerodostojni tekstovi*

1. Ova Konvencija, uključujući njezine Dodatke, sastavljena je na arapskom, kineskom, engleskom, francuskom, ruskom i španjolskom jeziku.
2. Prilozi ovoj Konvenciji dostupni su na arapskom, kineskom, engleskom, francuskom, ruskom i španjolskom jeziku.

#### *Članak 43. – Rezerve*

Nisu dopuštene rezerve koje su inkompatibilne s predmetom i svrhom ove Konvencije.

## **DODATAK I**



### **SVJETSKI KODEKS PROTIV DOPINGA**

### **POPIS ZABRANJENIH TVARI U 2005. GODINI**

### **MEĐUNARODNI STANDARD**

*Službeni tekst Zabranjenog popisa donosit će i mijenjati Svjetska antidoping agencija (WADA), a popis se objavljuje na engleskom i francuskom jeziku. U slučaju bilo kakve neusuglašenosti između engleske i francuske verzije, mjerodavna je engleska verzija.*

**Popis stupa na snagu 1. siječnja 2005. godine**

**POPIS ZABRANJENIH TVARI U 2005. GODINI**

**SVJETSKI KODEKS PROTIV DOPINGA**

**Stupa na snagu od 1. siječnja 2005. godine**

Uporabu bilo kojeg lijeka treba ograničiti na medicinski potvrđene indikacije

**TVARI I METODE KOJE SU UVIJEK ZABRANJENE  
(U SKLOPU I IZVAN NATJECANJA)**

**ZABRANJENE TVARI**

**SI. ANABOLNA SREDSTVA**

Anabolna sredstva su zabranjena.

**1. Anabolni Androgeni Steroidi (AAS)**

**(a) Egzogeni\* AAS, uključuju:**

**18 $\alpha$**  -homo-17 $\beta$ -hidroksiestr-4-en-3-on; bolasteron; boldenon; boldion; kalusteron; klostebol; danazol; dihidroklorometil-testosteron; deltal-androsten-3,17-dion; deltal-androstendiol; deltal-dihidro-testosteron; drostanolon; etilestrenol; fluoksimesteron; formebolon; furazabol; gestrinon; 4-hidroksitestosteron; 4-hidroksi-19-nortestosteron; mestanolon; mesterolon; metenolon; metandienon; metandriol; metildienolon; metiltrienolon; metiltestosteron; miboleron; nandrolon; 19-norandrostendiol; 19-norandrostendion; norboleton; norklostebol; noretandrolon; oksabolon; oksandrolon; oksimesteron; oksimetolon; kinbolon; stanozolol; stenbolon; tetrahidrogestrinon; trenbolon i ostale tvari slične kemijske strukture ili sličnog biološkog učinka (sličnih bioloških učinaka).

**(b) Endogene\*\* AAS:**

**androstendiol (androst-5-en-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol); androstendion (androst-4-en-3,17-dion); dehidroepiandrosteron (DHEA); dihidro-testosteron; testosteron i sljedeći metaboliti i izomeri: 5 $\alpha$ -androstan-3 $\alpha$ , 17 $\alpha$ -diol; 5 $\alpha$ -androstan-3 $\alpha$ , 17 $\beta$ -diol; 5 $\alpha$ -androstan-3 $\beta$ , 17 $\alpha$ -diol; 5 $\alpha$ -androstan-3 $\beta$ , 17 $\beta$ -diol; androst-4-en-3 $\alpha$ , 17 $\alpha$ -diol; androst-4-en-3 $\alpha$ , 17 $\beta$ -diol; androst-4-en-3 $\beta$ ,17 $\alpha$  - diol; androst-5-en-3 $\alpha$ , 17 $\alpha$ -diol; androst-5-en-3 $\alpha$ , 17 $\beta$ -diol; androst-5-en-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol; 4-androstenediol (androst-4-en-3 $\beta$ , 17 $\beta$ -diol); 5 androstendion (androst-5-en-3,17-dion); epi-dihidrotosteron; 3 $\alpha$ -hidroksi-5 $\alpha$ -androstan-17-on; 3 $\beta$ -hidroksi-5 $\alpha$ -androstan-17-on; 19-norandro-steron; 19-noretiocholanolone.**

Budući da *zabranjenu tvar* (kao što je dolje navedeno) tijelo može proizvesti prirodnim putem, smatra se da *uzorak* sadrži takvu *zabranjenu tvar* u onim slučajevima gdje koncentracija *zabranjene tvari* ili njezinog metabolita ili markera i/ili ostali relevantni odnosi u *uzorku športasa* toliko odstupaju od raspona vrijednosti koje se normalno pojavljuju kod ljudi, da je to potpuno nemoguće povezati s normalnom endogenom proizvodnjom. Smatra se da *uzorak* ne sadrži *zabranjenu tvar* u svim onim slučajevima gdje športas može dokazati, podastrijevši dokaze, da je koncentracija *zabranjene tvari* ili njenog metabolita ili markera i/ili relevantan odnos u *uzorku športasa* rezultat, koji se može povezati s odgovarajućim fiziološkim ili patološkim uvjetima. u svim slučajevima i kod svih koncentracija, laboratorij će izvijestiti o *nepovoljnim laboratorijskim nalazima*, ukoliko se temeljem bilo koje prihvatljive metode može pokazati da je *zabranjena tvar* porijeklom iz egzogenog izvora.

Ukoliko rezultat laboratorijskih ispitivanja nije uvjerljiv i pronađena se koncentracija ne može opravdati gornjim stavkom, odgovarajuća Anti-Doping Organizacija provest će dodatnu istragu ukoliko se smatra da postoje ozbiljne indikacije, kao što je usporedba s referentnim steroidnim karakteristikama, da se radi o mogućoj *uporabi zabranjene tvari*.

Ukoliko je Laboratorij izvijestio o T/E odnosu većem od četiri (4) prema jedan (1) u urinu, daljnja istraga i ispitivanje je nužno, kako bi se utvrdilo da li ovaj odnos pokazuje neko fiziološko ili patološko stanje, osim ukoliko laboratorij o izvijesti o neželjenom *analitičkom nalazu*, za koji se može bilo kojom prikladnom analitičkom metodom pokazati da je *zabranjena tvar* egzogenog izvora.

U slučaju ispitivanja i istrage, biti će uključeni i podaci o prošlim i/ili ispitivanjima koja su se vodila u sličnim slučajevima. Ukoliko prethodni testovi nisu dostupni, športas će biti neovisno testiran najmanje tri puta unutar razdoblja od tri mjeseca.

Ukoliko *športas* odbije suradnju tijekom ispitivanja i istrage, za *uzorak športasa* će se smatrati da sadrži *zabranjenu tvar*.

## **2.Ostala anabolna sredstva koja uključuju, ali nisu ograničena na:**

### **Klenbuterol, zeranol, zilpaterol**

Za potrebe ovog dijela:

\* "egzogeno" se odnosi na tvar koja ne može biti proizvedena prirodnim putem unutar tijela.

\*\* "endogeno" se odnosi na tvar koja može biti proizvedena prirodnim putem unutar tijela.

## S2. HORMONI I SLIČNE TVARI

Sljedeće tvari, u što su uključene i druge tvari slične kemijske strukture ili sličnih bioloških učinaka i njihovih odgovarajućih faktora, zabranjene su:

1. **Eritropoietin (EPO);**
2. **Hormon rasta (hGH), Inzulinu-slični faktor rasta (IGF-1), faktori mehaničkog rasta (MGFs);**
3. **Gonadotropini (LH, hCG);**
4. **Inzulin;**
5. **Kortikotropini.**

Osim ukoliko *športaš* može pokazati da je nađena koncentracija povezana s fiziološkim ili patološkim stanjem, za uzorak će se smatrati da sadrži *zabranjenu tvar* (kao što je to navedeno dolje) gdje koncentracija *zabranjene tvari* ili njezinih metabolita i/ili odgovarajućih odnosa, odnosno markera u *uzorku športaša*, prelazi raspon vrijednosti koje se normalno nalaze kod ljudi i ne može se smatrati da je navedena koncentracija rezultat normalne endogene proizvodnje.

Prisutnost ostalih tvari slične kemijske strukture ili sličnih bioloških učinaka ili oslobađanja faktora hormona, koji su navedeni u gornjoj listi ili kod bilo kojeg nalaza koji pokazuje da je detektirana tvar egzogenog izvora, bit će opisano kao *nepovoljan laboratorijski nalaz*.

## S3. BETA-2 AGONISTI

Svi beta-2 agonisti, uključujući i njihove D- i L-izomere su zabranjeni. Njihova uporaba zahtijeva iznimku kod terapijske uporabe.

Kao iznimka, formoterol, salbutamol, salmeterol i terbutalin, kada se primjenjuju inhaliranjem, kako bi spriječili i/ili sudjelovali u tretmanu astme/bronho terapije zahtijevaju pojednostavljeni iznimku terapijske uporabe.

Unatoč dobivanju iznimke za terapeutsku uporabu, kada laboratorij izvijesti o koncentraciji salbutamola (slobodnog i glukuronida) većeg od 1000 ng/mL, ovo će se smatrati kao nepovoljan laboratorijski nalaz, osim ukoliko športaš ne pruži dokaz da je ovaj abnormalni rezultat posljedica terapijske salbutamola, putem inhaliranja.

## S4. SREDSTVA SA ANTI-ESTROGENOM AKTIVNOŠĆU

Zabranjene su sljedeće klase anti-estrogenih tvari.

1. **Inhibitori aromataza, u što su uključeni, ali ne ograničeni na anastrozol, letrozol, aminoglutetimid, egzemestan, formestan, testolakton.**
2. **Selektivni Estrogen Receptorski Modulatori (SERMs) u što je uključeno, ali ne ograničeno na, raloksifen, tamoksifen, toremifen.**
3. **Ostale anti-estrogene tvari što uključuje, ali nije ograničeno na, klomifen, ciklofenil, fulvestrant.**

## **S5. DIURETICI I OSTALA MASKIRAJUĆA SREDSTVA**

Diuretici i ostala maskirajuća sredstva su zabranjena. Maskirajuća sredstva su uključena, ali nisu ograničena na:

**diuretike\*, epitestosteron, probenecid, alfa-reduktaza inhibitori (na primjer finasterid, dutasterid), plasma ekspanteri (na primjer albumin, dekstran, hidroksietil škrob).**

Diuretici uključuju:

**acetazolamid, amilorid, bumetanid, canrenon, klortalidon, etakrinska kiselina, furozemid, indapamid, metolazon, spironolakton, tiazidi (na primjer bendroflumetiazid, klorotiazid, hidroklorotiazid), triamteren i ostale tvari sa sličnom kemijskom strukturom ili sličnim biološkim učincima.**

\* Iznimka terapijske uporabe nije važeća ukoliko urin športaša sadrži diuretik s tragovima, ili sub-tragovima zabranjene tvari.

## **ZABRANJENE METODE**

### **M1. POJAČAVANJE PRIJENOSA KISIKA**

Sljedeće je zabranjeno:

- (a) Doping krvi, u što je uključena uporaba autologa, homologa ili heterologa krvi ili crvenih krvnih proizvoda bilo kojeg izvora, osim kod medicinskog tretmana
- (b) Umjetnim povećavanjem unosa, transporta ili dostave kisika, što uključuje, ali nije ograničeno na perfluoro kemikalije, efaproksiral (RSR13) i modificirane hemoglobinske proizvode (na primjer: na hemoglobinu-temeljene krvne zamjene, mikro-enkapsulirane (zaštićene) hemoglobinske proizvode).

### **M2. KEMIJSKA I FIZIKALNA MANIPULACIJA**

Sljedeće je zabranjeno:

*Izvršavati* neovlaštene promjene, ili to imati za cilj, u cilju promjene integriteta i vrijednosti uzoraka, koji su uzeti za *doping kontrolu*.

Ovo uključuje, ali nije ograničeno na intravenozne infuzije\*, kateterizacije, i zamjenu urina.

\* Osim kod legitimnog akutnog medicinskog tretmana, intravenozne infuzije su zabranjene.

### **M3. GENSKI DOPING**

Ne-terapeutska uporaba stanica, gena, genetičkih elemenata, ili modulacija genske ekspresije, imajući u vidu mogućnost pojačanja općih karakteristika športaša je zabranjena.

## TVARI I METODE ZABRANJENE KOD NATJECANJA

Dodatno na kategorije S1 do S5 i M1 do M3 koje su gore definirane, sljedeće kategorije su zabranjene kod natjecanja:

### ZABRANJENE TVARI

#### S6. STIMULANSI

Sljedeći stimulansi su zabranjeni, uključujući oba njihova optička (D- i L-) izomera gdje je to važno:

**adrafinil, amfepramon, amifenazol, amfetamin, amfetaminil, benzfetamin, bromantan, karpidon, kamin\*, klorenzoreks, kokain, dimetilamfetamin, efedrin\*\*, etilamfetamin, etilefrin, famprofazon, fenkamfamin, fenkamine, fenetilin, fenfluramin, fenproporeks, furfenoreks, mefenoreks, mefentermin, mezokarb, metamfetamin, metilamfetamin, metilenedioksiamfetamin, metilenedioksi-metamfetamin, metilefedrin\*\*, metilfenidat, modafinil, niketamid, norfenfluramin, parahidroksiamfetamin, pemolin, fendi-metrazin, fenmetrazin, fentermin, prolintan, selegilin, strihnin i ostale tvari sa sličnom kemijskom strukturom ili sličnim biološkim učincima \*\*\*.**

\* Katin je zabranjen kada je njegova koncentracija u urinu veća od 5 mikrograma po mililitru.

\*\* Svaki od efedrina i metilefedrina je zabranjen kada im je koncentracija u urinu veća od 10 mikrograma po mililitru.

\*\*\* Tvari koje su uključene Monitoring program tijekom 2005. godine (bupropion, kafein, phenilefrin, fenilpropanolamin, pipradrol, pseudoefedrin, sinefrin) se ne smatraju zabranjenim tvarima.

OPASKA: Adrenalin udružen s lokalnim anestetikima sredstvima ili uz lokalnu primjenu (na primjer nazalno, oftalmološki) nisu zabranjena.

#### S7. NARKOTICI

Sljedeći narkotici su zabranjeni:

**buprenorfin, dekstromoramid, diamorfin (heroin), fentanil i njegovi derivati, hidromorfon, metadon, morfin, oksikodon, oksimorfon, pentazocin, petidin.**

#### S8. KANABINO GRUPA

Kanabinoidi (na primjer: hašiš, marihuana) su zabranjeni.



## S9. GLUKOKORTIKOSTERO GRUPA

Svi glukokortikosteroidi su zabranjeni kada su promijenjeni oralno, rektalno, intravenozno ili intramuskularno. Njihova uporaba zahtijeva odobrenje za uporabom kao iznimnom terapijskom uporabom.

Svi ostali načini primjene zahtijevaju zahtjev za skraćenom iznimnom terapijskom uporabom.

Dermatološki pripravci nisu zabranjeni.

### TVARI ZABRANJENE U POJEDINIM SPORTOVIMA

## PI. ALKOHOL

Alkohol (etanol) je zabranjen samo tijekom natjecanja, u sljedećim sportovima. Detekcija će se provoditi analizirajući dah i/ili krv. Prag kršenja dopinga za svaku od športskih Federacija je naveden u zagrada.

- Aeronautika (FAI) (0.20 g/L)
- Streličarstvo (FITA) (0.10 g/L)
- Automobilistika (FIA)(0.10 g/L)
- Bilijar (WCBS) (0.20 g/L)
- Kuglanje (CMSB) (0.10 g/L)
- Karate (WKF) (0.10 g/L)
- Moderni pentatlon (UIPM) (0.10 g/L)  
za discipline koje uključuju pucanje
- Motociklizam (FIM) (0.00 g/L)
- Skijanje (FIS) (0.10 g/L)

## P2. BETA-BLOKATORI

Ukoliko nije drugačije navedeno, beta-blokatori su zabranjeni samo tijekom natjecanja u sljedećim sportovima.

- Aeronautika (FAI)
- Streličarstvo (FITA) (također zabranjeni izvan natjecanja)
- Automobilizam (FIA)
- Bilijar (WCBS)
- Bob (FIBT)
- Kuglanje (CMSB)
- Bridž (FMB)
- Šah (FIDE)
- Klizanje (WCF)
- Gimnastika (FIG)
- Motociklizam (FIM)
- Moderni pentatlon (UIPM) za discipline koje uključuju pucanje
- Kuglanje na devet rupa (FIQ)
- Jedrenje (ISAF) samo za glavne utrke
- Pucanje (ISSF) ((također zabranjeni izvan natjecanja)
- Skijanje (FIS) u skijaškim skokovima i daskanju na snijegu u slobodnom stilu
- Plivanje (FINA) kod ronjenja i sinkroniziranog plivanja

- Hrvanju (FILA)

Beta-blokatori uključuju, ali nisu ograničeni, na sljedeće:

**acebutolol, alprenolol, atenolol, betaksolol, bisoprolol, bunolol, carteolol, karvedilol, celiprolol, esmolol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oksprenolol, pindolol, propranolol, sotalol, timolol.**

<b>SPECIFICIRANE TVARI *</b>
------------------------------

\* "Specificirane tvari" su navedene dolje:

**efedrin, L-metilamfetamin, metilefedrin;  
kanabinoidi;  
svi inhalirani beta-2 Agonisti, osim klenbuterol;  
probenecid;  
svi glukokortikosteroidi;  
svi beta blokatori;  
alkohol.**

*\* "Popis zabranjenih tvari može identificirati specificirane tvari koje su posebno podložne kršenju antidoping pravila bez namjere da se to učini, zbog njihove opće dostupnosti u medicinskim proizvodima ili, što se čini manje prihvatljivim jer mogu biti uspješno zloupotrijebljeni kao doping sredstva. " Kršenje dopinga u kojem su uključena ova sredstva može imati za posljedicu određene smanjene sankcije zbog "... Športaš može tvrditi da uporaba ovakvih specificiranih tvari nije bila namjerna..."*

## DODATAK II

### STANDARDI ZA DOBIVANJE IZUZEĆA ZA TERAPEUTSKE SVRHE

#### Izvadak iz "MEĐUNARODNI STANDARDI ZA IZUZEĆA KOD TERAPIJSKE UPORABE" Svjetske agencije za borbu protiv dopinga (WADA); važe od 1. siječnja 2005. godine

#### 4.0 Kriteriji za odobravanje izuzeća terapijske uporabe

Izuzeće kod terapijske uporabe (TUE) može biti odobreno športašu, dozvoljavajući mu na taj način uporabu zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda koje su sadržane u Popisu zabranjenih tvari. Zamolbe za izuzeće u terapijske svrhe (TUE) razmatrati će Odbor za izuzeća za terapeutsku uporabu (TUEC). TUEC imenuje Anti-Doping Organizacija. Izuzeća će biti odobrena samo u strogom skladu sa sljedećim kriterijima:

*[Komentar: Ovaj standard se primjenjuje za sve športaše, kako je to definirano u Kodeksu, znači za športaše sa i bez invaliditeta. Standardi će se primjenjivati u skladu s individualnim okolnostima za svakog športaša posebno. Na primjer, izuzeće koje je prikladno za primjenu kod športaša sa potrebnim potrebama je potpuno neprikladno za druge športaše.]*

4.1 Športaš bi morao predati zamolbu za TUE ne kasnije od 21 dana od početka sudjelovanja na nekom *športskom natjecanju*.

4.2 Športaš bi imao značajne zdravstvene probleme ukoliko na natjecanju ne bi koristio *zabranjene tvari ili zabranjene metode* koje mu pomažu u liječenju akutnog ili kroničnog zdravstvenog stanja.

4.3 Terapeutskom uporabom *zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda* neće doći do poboljšanja općeg stanja *športaša* u drugačijem obliku, od onog koji se može očekivati, slijedeći pravovaljani postupak liječenja, za vraćanje u normalno zdravstveno stanje. Uporaba bilo koje *zabranjene tvari ili zabranjene metode* kako bi se povećala "niska-normalna" razina bilo kojeg endogenog hormona, ne smatra se prihvatljivom terapeutskom uporabom.

4.4 Nema ni jedne druge opravdane terapijske alternative uporabi inače nedozvoljenih *zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda*.

4.5 Neophodnost uporabe inače *zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda*, ne može biti posljedica, djelomično ili u cijelosti, prijašnje ne-terapijske uporabe bilo koje tvari sa zabranjene liste.

4.6 Tijelo koje daje dozvolu otkazat će TUE ukoliko:

- (a) Športaš spremno ne ispuni bilo koji zahtjev ili uvjet, koji pred njega postavi *Anti-Doping organizacija* izdajući mu dozvolu;
- (b) Vrijeme za koje je izdana TUE je isteklo.
- (c) Športaš je obaviješten da je TUE povučena od strane Anti-Doping organizacije.

[Komentar: Svaka TUE će imati specifično vrijeme trajanja, kako će to biti odlučeno od strane TUEC. Postojat će slučajevi, kod kojih je vrijeme trajanja TUE isteklo ili je ona povučena, a zabranjena tvar, koja je predmet TUE je još prisutna u športaševom tijelu. U takvim slučajevima, Anti-Doping organizacija provodi početno ispitivanje (reviziju) neželjenih pronadenih tvari, razmatrajući da li su njihovi nalazi u skladu s stanjem vezanim za dozvolu TUE koja je istekla ili je povučena.]

4.7 Zamolba za TUE neće biti razmatrana, ukoliko se traži za vrijeme koje je već prošlo, osim u dokazanim slučajevima gdje je:

(a) bio hitan slučaj ili neophodno liječenje zbog akutnog medicinskog stanja; ili

(b) je zbog izuzetnih okolnosti bilo prekratko vrijeme, ili nije bilo mogućnosti za podnositelja zamolbe da to i učini, ili da TUEC uzima u obzir i razmatra zamolbu, prije doping kontrole.

[Komentar: Hitnost medicinskog postupka ili akutna zdravstvena situacija zahtijevaju primjenu zabranjenih tvari ili zabranjenih metoda prije nego što zahtjev (zamolba) za TUE može biti podnesen, što nije neuobičajeno. Slično tome, okolnosti mogu zahtijevati hitno razmatranje o zamolbi za TUE jer je sljedeće športsko natjecanje rijetko. Anti-Doping organizacije koje izdaju TUE moraju imati međunarodne procedure (postupke), koji dozvoljavaju obraćanje njima i u takvim zahtjevima.]

## 5.0. Tajnost informacija

5.1 Podnositelj mora priložiti pisani pristanak o dostupnosti i prijenosu svih informacija, koje se odnose na zamolbu, članovima TUEC i, ukoliko se to bude zahtijevalo, ostalim nezavisnim medicinskim ili znanstvenim stručnjacima (ekspertima), kao i drugom potrebnom osoblju, koje će biti uključeno u postupanje, revidiranje ili žalbu na TUE.

Ukoliko će biti potrebna pomoć i suradnja vanjskih, nezavisnih eksperata, svi detalji zamolbe će kružiti i biti upućeni bez navođenja imena športaša o čijem se slučaju raspravlja. Podnositelj zamolbe mora također podnijeti pristanak u pisanom obliku da se odluke, koje donese TUEC, mogu prosljediti ostalim odgovarajućim *Anti-Doping organizacijama*, u skladu s propisima Koda.

5.2 Članovi TUEC-a i administracija *Anti-Doping organizacije*, koji će biti uključeni u cijeli postupak, će provoditi svoje aktivnosti, vodeći pri tom računa o povjerljivosti informacija. Svi članovi TUEC i cjelokupno osoblje, koje će uključeno u postupak, će potpisati sporazum o povjerljivosti podataka. Posebice, oni moraju držati u tajnosti sljedeće podatke:

- a) sve medicinske informacije i podatke koje je priložio športaš i liječnik koji su uključeni u brigu o športaševom zdravlju;
- b) svi detalji zamolbe (zahtjeva), u što su uključena i imena liječnika (a) uključenih u postupak.

Ukoliko športaš želi osporiti prava TUEC ili WADA TUEC da od njega dobiju bilo kakvu informaciju koja se tiče njegovog/njezinog zdravlja, športaš mora o tome obavijestiti svog liječnika. Kao posljedicu ovakve odluke, športaš neće dobiti dozvolu za TUE ili obnovu postojeće TUE.

## 6.0 Vijeće za donošenje izuzeća kod terapijske uporabe (TUEC)

TUEC će biti konstituirano i djelovati u skladu sa sljedećim smjernicama:

- 6.1 TUEC će uključiti barem tri liječnika s iskustvom u liječenju i postupanju kod *športaša*, te uzimati u obzir postojeće znanje kliničke, sportske i praktične medicine. Kako bi se osigurala odgovarajuća razina neovisnosti kod donošenja odluka, većina članova TUEC ne bi smjela imati nikakvu službenu odgovornost ili funkciju u *Anti-Doping organizaciji*. Svi članovi TUEC-a će potpisati sporazum o sukobu interesa. Kod zamolbi, koje uključuju *športaše* sa invaliditetom, barem jedan član TUEC mora imati specifično iskustvo vezano uz brigu i postupanje u slučaju *športaša* sa posebnim potrebama.
  - 6.2 TUEC može zahtijevati bilo kakvu medicinsku ili znanstvenu ekspertizu, ukoliko je smatra potrebnom, kako bi se napravila revizija okolnosti, kod bilo koje zamolbe, koja je upućena TUE.
  - 6.3 WADA TUEC će se oformiti, slijedeći kriterije, koji su postavljeni u članku 6.1. WADA TUEC je osnovan kako bi razmatrao i revidirao odluke TUE koje donosi *Anti-Doping organizacija*. Kao što je navedeno u članku 4.4 *Kodksa*, WADA TUEC, na zahtjev športaša, kojemu je odbijen TUE od strane *Anti-Doping organizacije* će ponovno razmatrati takovu odluku uz pravnu mogućnost da je promijeni.
- 7.0 *Postupak podnošenja zamolbe za izuzeće kod terapijske primjene (TUE)*
- 7.1 TUE će razmatrati dobivene zamolbe, ukoliko su one potpune, što znači da sadrže sve odgovarajuće dokumente, koji se zahtijevaju kod podnošenja zamolbe (pogledati Dodatak 1 - TUE obrazac). Postupak podnošenja zamolbe mora se provoditi u skladu s načelima stroge medicinske tajnosti .
  - 7.2. TUE obrazac (ci) za podnošenje zamolbe, kako je to navedeno u Dodatku 1, može biti promijenjen od strane *Anti-Doping Organizacije*, u smislu traženja i zahtijevanja dodatnih informacija, ali niti jedna sekcija ili predmet ne smiju biti uklonjeni iz zamolbe.
  - 7.3 TUE obrazac (ci) za podnošenje zamolbe može biti preveden na jedan od ostalih jezika, od strane *Anti-Doping Organizacije*, ali engleski jezik ili francuski jezik mora ostati na obrascu (cima) za podnošenje zamolbe.
  - 7.4 Športaš ne treba podnijeti zamolbu više od jedne *Anti-Doping Organizacije* za TUE. U zamolbi mora biti naveden *športašev* šport, i gdje je to prikladno i njegova specifična pozicija ili uloga koju ima.
  - 7.5 Zamolba mora navesti popis svih prethodno podnesenih i/ili tekućih zahtjeva za dobivanje dozvole uporabu inače *zabranjene tvari ili zabranjene metode*, tijelo, kojemu je zahtjev upućen, kao i odluku tog tijela.
  - 7.6 Zamolba mora uključivati i sažetu medicinsku povijest bolesti i rezultate svih pretraga, laboratorijskih ispitivanja i slika, koje su relevantne za podnošenje zamolbe.
  - 7.7 Bilo koje dodatno odgovarajuće ispitivanje, pregled ili slikanje, koje će biti napravljeno na zahtjev TUEC ili *Anti-Doping Organizacije* bit će obavljeno na račun podnositelja zamolbe ili njegovog/njezinog *nacionalnog sportskog tijela*.
  - 7.8 Zamolba mora uključivati i izjavu, od odgovarajućeg liječnika, kojom se potvrđuje

neophodnost uporabe inače *zabranjene tvari ili zabranjene metode* u liječenju i tretmanu *športaša*, i opis razloga, zbog kojih neki drugi, dozvoljeni medicinski postupak i sredstvo, ne mogu, ili nisu mogli biti primijenjeni u navedenim uvjetima.

7.9 Mora biti specificirano svaka posebice: doza, frekvencija (učestalost), način primjene i vrijeme trajanja primjene inače *zabranjene tvari ili zabranjene metode*.

7.10 Odluke TUEC, će biti donesene unutar 30 dana zaprimanja zamolbe i svih relevantnih dokumenata i bit će upućena u pisanom obliku *športašu* od strane odgovarajuće *Anti-Doping Organizacije*. U slučaju kada je TUE odobren *športašu* u Registriranom testnom centru *Anti-Doping Organizacije*, *športaš* i WADA će odmah biti obaviješteni o izdavanju dozvole, koja će u sebi sadržavati podatak o vremenu trajanja izuzeća i svim ostalim uvjetima povezanim s TUE.

7.11. (a) Nakon zaprimanja zahtjeva za ponovnim razmatranjem (revizijom), od strane *športaša*, kao što je to navedeno u članku 4.4 Koda, WADA TUEC će, kao što je to navedeno u članku 4.4 Koda, biti u mogućnosti promijeniti odluku TUE, koju je donijela *Anti-Doping Organizacija*. *Športaš* treba pružiti WADA TUEC sve informacije vezane uz TUE, koje je prethodno dostavio *Anti-Doping Organizaciji*, uz što mora biti dostavljena i potvrda o plaćenju pristojbi. Do završetka postupka, originalna odluka ostaje na snazi. Postupak ne bi smio trajati duže od 30 dana, od dana zaprimanja informacija od WADA.

(b) WADA može započeti s postupkom revizije u bilo koje vrijeme. WADA TUEC će završiti svoje razmatranje postupka (reviziju) unutar 30 dana.

7.12 Ukoliko je odluka, koja se odnosi na TUE promijenjena u postupku revizije, ona se neće primjenjivati retroaktivno i neće diskvalificirati rezultate *športaša*, koje je on postigao tijekom perioda, za koji je TUE bila dozvoljena i neće imati nikakve učinke 14 dana nakon što obavijest o odluci bude dostavljena *športašu*.

8.0 *Skraćeni postupak za izuzeće kod terapijskog postupka (ATUE)*

8.1 Poznato je da se neke tvari, koje se nalaze na *Popisu zabranjenih tvari* koriste u liječenju određenih stanja i bolesti, koje se često pojavljuju u populaciji *športaša*. U takvim slučajevima, potpuna zamolba, sa svim detaljima, koji su navedeni u sekciji 4 i sekciji 7 nije potrebna. U skladu s time ustanovljen je postupak skraćenog ishoda TUE.

8.2 *Zabranjene tvari i zabranjene metode*, koje mogu biti dozvoljene ovim skraćenim postupkom su strogo ograničene na sljedeće:

Beta-2 agonist (formoterol, salbutamol, salmeterol i terbutalin) udisanjem, i glukokortikosteroidi, koji se uzimaju ne-sistemske putovima.

8.3 Kako bi koristio neku od gore navedenih tvari, *športaš* je dužan dostaviti *Anti-Doping organizaciji* medicinsku potvrdu o opravdanosti terapijske primjene. Takva medicinska potvrda mora, sukladno Dodatku 2, opisati dijagnozu, naziv lijeka, način primjene i vrijeme trajanja tretmana. Prema potrebi, sva ispitivanja koja su provedena kako bi se potvrdila dijagnoza, morala bi biti uključena u materijale (bez stvarnih podataka o rezultatima).

8.4 Skraćeni postupak uključuje:

(a) Odobrenje za uporabu zabranjenih tvari, kao predmeta po skraćenom postupku, koje

stupa na snagu kad su primljeni svi potrebni dokumenti, koji se zahtijevaju od *Anti-Doping organizacije*. Nepotpuni zahtjevi moraju biti vraćeni podnositelju zahtjeva.

- (b) Nakon primanja kompletnog zahtjeva, *Anti-Doping Organizacija* će odmah obavijestiti *športaša*. U skladu s time i športaševi IF, NF i NADO također će biti obaviješteni. Anti-Doping Organizacija obavijestiti će WADA-u tek nakon primanja zahtjeva od *organizacije športaša koja djeluje na međunarodnoj razini*;
- (c) Prijava za ATUE neće biti razmatrana retroaktivno osim ako:
  - je potrebna primjena hitnog postupka ili postupka u akutnim medicinskim uvjetima; ili
  - zbog iznimnih okolnosti, nije bilo dovoljno vremena ili prilike za podnositelja zahtjeva da to učini, ili za TUEC da zaprimi zamolbu prije *Doping kontrole*.

8.5 (a) Postupak revizije od strane TUEC ili WADA TUEC može započeti bilo kada tijekom trajanja ATUE.

(b) Ukoliko *športaš* zahtijeva reviziju iduće odbijenice ATUE, WADA TUEC će imati mogućnost zahtijevati od *športaša* dodatnu medicinsku dokumentaciju, ukoliko to bude smatrala potrebnim, troškovi koje će ići na račun *športaša*.

8.6 ATUE može biti otkazana od strane TUEC ili WADA TUEC bilo kada. *Športaš*, njegov/njezin IF i sve odgovarajuće *Anti-Doping organizacije* će biti odmah o tome obaviještene.

8.7 Poništenje će stupiti na snagu odmah nakon što obavijest o odluci bude dostavljena *športašu*. *Športaš* međutim, ima uvijek mogućnost podnijeti prijavu za TUE sukladno odjeljku 7.

9.0 Mjesto razmjene

9.1 Od *Anti-Doping Organizacije* se zahtijeva da dostavi WADA sve TUE, i svu dokumentaciju koja se odnosi na predmet, a navedena je u sekciji 7.

9.2 U skladu s ATUE, *Anti-Doping Organizacije* će dostaviti WADA sve medicinske zahtjeve zaprimljene od *športaša međunarodne razine*, kako je to navedeno u sekciji 8.4.

9.3 Mjesto razmjene jamči strogu povjerljivost svih razmijenjenih podataka.

## INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST DOPING IN SPORT

The General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, hereinafter referred to as “UNESCO”, meeting in Paris, from 3 to 21 October 2005, at its 33rd session,

*Considering* that the aim of UNESCO is to contribute to peace and security by promoting collaboration among nations through education, science and culture,

*Referring* to existing international instruments relating to human rights,

*Aware* of resolution 58/5 adopted by the General Assembly of the United Nations on 3 November 2003, concerning sport as a means to promote education, health, development and peace, notably its paragraph 7,

*Conscious* that sport should play an important role in the protection of health, in moral, cultural and physical education and in promoting international understanding and peace,

*Noting* the need to encourage and coordinate international cooperation towards the elimination of doping in sport,

*Concerned* by the use of doping by athletes in sport and the consequences thereof for their health, the principle of fair play, the elimination of cheating and the future of sport,

*Mindful* that doping puts at risk the ethical principles and educational values embodied in the International Charter of Physical Education and Sport of UNESCO and in the Olympic Charter,

*Recalling* that the Anti-Doping Convention and its Additional Protocol adopted within the framework of the Council of Europe are the public international law tools which are at the origin of national anti-doping policies and of intergovernmental cooperation,

*Recalling* the recommendations on doping adopted by the second, third and fourth International Conferences of Ministers and Senior Officials Responsible for Physical Education and Sport organized by UNESCO at Moscow (1988), Punta del Este (1999) and Athens (2004) and 32 C/Resolution 9 adopted by the General Conference of UNESCO at its 32nd session (2003),

*Bearing in mind* the World Anti-Doping Code adopted by the World Anti-Doping Agency at the World Conference on Doping in Sport, Copenhagen, 5 March 2003, and the Copenhagen Declaration on Anti-Doping in Sport,

*Mindful also* of the influence that elite athletes have on youth,

*Aware* of the ongoing need to conduct and promote research with the objectives of improving detection of doping and better understanding of the factors affecting use in order for prevention strategies to be most effective,

*Aware also* of the importance of ongoing education of athletes, athlete support personnel and the community at large in preventing doping,



*Mindful* of the need to build the capacity of States Parties to implement anti-doping programmes,

*Aware* that public authorities and the organizations responsible for sport have complementary responsibilities to prevent and combat doping in sport, notably to ensure the proper conduct, on the basis of the principle of fair play, of sports events and to protect the health of those that take part in them,

*Recognizing* that these authorities and organizations must work together for these purposes, ensuring the highest degree of independence and transparency at all appropriate levels,

*Determined* to take further and stronger cooperative action aimed at the elimination of doping in sport,

*Recognizing* that the elimination of doping in sport is dependent in part upon progressive harmonization of anti-doping standards and practices in sport and cooperation at the national and global levels,

*Adopts* this Convention on this nineteenth day of October 2005.

## **I. Scope**

### *Article 1 - Purpose of the Convention*

The purpose of this Convention, within the framework of the strategy and programme of activities of UNESCO in the area of physical education and sport, is to promote the prevention of and the fight against doping in sport, with a view to its elimination.

### *Article 2- Definitions*

These definitions are to be understood within the context of the World Anti-Doping Code. However, in case of conflict the provisions of the Convention will prevail.

For the purposes of this Convention:

1. “Accredited doping control laboratories” means laboratories accredited by the World Anti-Doping Agency.
2. “Anti-doping organization” means an entity that is responsible for adopting rules for initiating, implementing or enforcing any part of the doping control process. This includes, for example, the International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, other major event organizations that conduct testing at their events, the World Anti-Doping Agency, international federations and national anti-doping organizations.
3. “Anti-doping rule violation” in sport means one or more of the following:
  - (a) the presence of a prohibited substance or its metabolites or markers in an athlete’s bodily specimen;
  - (b) use or attempted use of a prohibited substance or a prohibited method;

- (c) refusing, or failing without compelling justification, to submit to sample collection after notification as authorized in applicable anti-doping rules or otherwise evading sample collection;
  - (d) violation of applicable requirements regarding athlete availability for out-of-competition testing, including failure to provide required whereabouts information and missed tests which are declared based on reasonable rules;
  - (e) tampering, or attempting to tamper, with any part of doping control;
  - (f) possession of prohibited substances and methods;
  - (g) trafficking in any prohibited substance or prohibited method;
  - (h) administration or attempted administration of a prohibited substance or prohibited method to any athlete, or assisting, encouraging, aiding, abetting, covering up or any other type of complicity involving an anti-doping rule violation or any attempted violation.
4. "Athlete" means, for the purposes of doping control, any person who participates in sport at the international or national level as defined by each national anti-doping organization and accepted by States Parties and any additional person who participates in a sport or event at a lower level accepted by States Parties. For the purposes of education and training programmes, "athlete" means any person who participates in sport under the authority of a sports organization.
  5. "Athlete support personnel" means any coach, trainer, manager, agent, team staff, official, medical or paramedical personnel working with or treating athletes participating in or preparing for sports competition.
  6. "Code" means the World Anti-Doping Code adopted by the World Anti-Doping Agency on 5 March 2003 at Copenhagen which is attached as Appendix 1 to this Convention.
  7. "Competition" means a single race, match, game or singular athletic contest.
  8. "Doping control" means the process including test distribution planning, sample collection and handling, laboratory analysis, results management, hearings and appeals.
  9. "Doping in sport" means the occurrence of an anti-doping rule violation.
  10. "Duly authorized doping control teams" means doping control teams operating under the authority of international or national anti-doping organizations.
  11. "In-competition" testing means, for purposes of differentiating between in-competition and out-of-competition testing, unless provided otherwise in the rules of an international federation or other relevant anti-doping organization, a test where an athlete is selected for testing in connection with a specific competition.
  12. "International Standard for Laboratories" means the standard which is attached as Appendix 2 to this Convention.

13. “International Standard for Testing” means the standard which is attached as Appendix 3 to this Convention.
14. “No advance notice” means a doping control which takes place with no advance warning to the athlete and where the athlete is continuously chaperoned from the moment of notification through sample provision.
15. “Olympic Movement” means all those who agree to be guided by the Olympic Charter and who recognize the authority of the International Olympic Committee, namely the international federations of sports on the programme of the Olympic Games, the National Olympic Committees, the Organizing Committees of the Olympic Games, athletes, judges and referees, associations and clubs, as well as all the organizations and institutions recognized by the International Olympic Committee.
16. “Out-of-competition” doping control means any doping control which is not conducted in competition.
17. “Prohibited List” means the list which appears in Annex I to this Convention identifying the prohibited substances and prohibited methods.
18. “Prohibited method” means any method so described on the Prohibited List, which appears in Annex I to this Convention.
19. “Prohibited substance” means any substance so described on the Prohibited List, which appears in Annex I to this Convention.
20. “Sports organization” means any organization that serves as the ruling body for an event for one or several sports.
21. “Standards for Granting Therapeutic Use Exemptions” means those standards that appear in Annex II to this Convention.
22. “Testing” means the parts of the doping control process involving test distribution planning, sample collection, sample handling and sample transport to the laboratory.
23. “Therapeutic use exemption” means an exemption granted in accordance with Standards for Granting Therapeutic Use Exemptions.
24. “Use” means the application, ingestion, injection or consumption by any means whatsoever of any prohibited substance or prohibited method.
25. “World Anti-Doping Agency” (WADA) means the foundation so named established under Swiss law on 10 November 1999.

*Article 3 - Means to achieve the purpose of the Convention*

In order to achieve the purpose of the Convention, States Parties undertake to:

- (a) adopt appropriate measures at the national and international levels which are consistent with the principles of the Code;

- (b) encourage all forms of international cooperation aimed at protecting athletes and ethics in sport and at sharing the results of research;
- (c) foster international cooperation between States Parties and leading organizations in the fight against doping in sport, in particular with the World Anti-Doping Agency.

*Article 4- Relationship of the Convention to the Code*

1. In order to coordinate the implementation, at the national and international levels, of the fight against doping in sport, States Parties commit themselves to the principles of the Code as the basis for the measures provided for in Article 5 of this Convention. Nothing in this Convention prevents States Parties from adopting additional measures complementary to the Code.
2. The Code and the most current version of Appendices 2 and 3 are reproduced for information purposes and are not an integral part of this Convention. The Appendices as such do not create any binding obligations under international law for States Parties.
3. The Annexes are an integral part of this Convention.

*Article 5- Measures to achieve the objectives of the Convention*

In abiding by the obligations contained in this Convention, each State Party undertakes to adopt appropriate measures. Such measures may include legislation, regulation, policies or administrative practices.

*Article 6 - Relationship to other international instruments*

This Convention shall not alter the rights and obligations of States Parties which arise from other agreements previously concluded and consistent with the object and purpose of this Convention. This does not affect the enjoyment by other States Parties of their rights or the performance of their obligations under this Convention.

**II. Anti-doping activities at the national level**

*Article 7- Domestic coordination*

States Parties shall ensure the application of the present Convention, notably through domestic coordination. To meet their obligations under this Convention, States Parties may rely on anti-doping organizations as well as sports authorities and organizations.

*Article 8 - Restricting the availability and use in sport of prohibited substances and methods*

1. States Parties shall, where appropriate, adopt measures to restrict the availability of prohibited substances and methods in order to restrict their use in sport by athletes, unless the use is based upon a therapeutic use exemption. These include measures against trafficking to athletes and, to this end, measures to control production, movement, importation, distribution and sale.

2. States Parties shall adopt, or encourage, where appropriate, the relevant entities within their jurisdictions to adopt measures to prevent and to restrict the use and possession of prohibited substances and methods by athletes in sport, unless the use is based upon a therapeutic use exemption.
3. No measures taken pursuant to this Convention will impede the availability for legitimate purposes of substances and methods otherwise prohibited or controlled in sport.

*Article 9 - Measures against athlete support personnel*

States Parties shall themselves take measures or encourage sports organizations and anti-doping organizations to adopt measures, including sanctions or penalties, aimed at athlete support personnel who commit an anti-doping rule violation or other offence connected with doping in sport.

*Article 10- Nutritional supplements*

States Parties, where appropriate, shall encourage producers and distributors of nutritional supplements to establish best practices in the marketing and distribution of nutritional supplements, including information regarding their analytic composition and quality assurance.

*Article 11- Financial measures*

States Parties shall, where appropriate:

- (a) provide funding within their respective budgets to support a national testing programme across all sports or assist sports organizations and anti-doping organizations in financing doping controls either by direct subsidies or grants, or by recognizing the costs of such controls when determining the overall subsidies or grants to be awarded to those organizations;
- (b) take steps to withhold sport-related financial support to individual athletes or athlete support personnel who have been suspended following an anti-doping rule violation, during the period of their suspension;
- (c) withhold some or all financial or other sport-related support from any sports organization or anti-doping organization not in compliance with the Code or applicable anti-doping rules adopted pursuant to the Code.

*Article 12 - Measures to facilitate doping control*

States Parties shall, where appropriate:

- (a) encourage and facilitate the implementation by sports organizations and anti-doping organizations within their jurisdiction of doping controls in a manner consistent with the Code, including no-advance notice, out-of-competition and in-competition testing;

- (b) encourage and facilitate the negotiation by sports organizations and anti-doping organizations of agreements permitting their members to be tested by duly authorized doping control teams from other countries;
- (c) undertake to assist the sports organizations and anti-doping organizations within their jurisdiction in gaining access to an accredited doping control laboratory for the purposes of doping control analysis.

### **III. International cooperation**

#### *Article 13 - Cooperation between anti-doping organizations and sports organizations*

States Parties shall encourage cooperation between anti-doping organizations, public authorities and sports organizations within their jurisdiction and those within the jurisdiction of other States Parties in order to achieve, at the international level, the purpose of this Convention.

#### *Article 14 - Supporting the mission of the World Anti-Doping Agency*

States Parties undertake to support the important mission of the World Anti-Doping Agency in the international fight against doping.

#### *Article 15 - Equal funding of the World Anti-Doping Agency*

States Parties support the principle of equal funding of the World Anti-Doping Agency's approved annual core budget by public authorities and the Olympic Movement.

#### *Article 16 - International cooperation in doping control*

Recognizing that the fight against doping in sport can only be effective when athletes can be tested with no advance notice and samples can be transported in a timely manner to laboratories for analysis, States Parties shall, where appropriate and in accordance with domestic law and procedures:

- (a) facilitate the task of the World Anti-Doping Agency and anti-doping organizations operating in compliance with the Code, subject to relevant host countries' regulations, of conducting in- or out-of-competition doping controls on their athletes, whether on their territory or elsewhere;
- (b) facilitate the timely movement of duly authorized doping control teams across borders when conducting doping control activities;
- (c) cooperate to expedite the timely shipping or carrying across borders of samples in such a way as to maintain their security and integrity;
- (d) assist in the international coordination of doping controls by various anti-doping organizations, and cooperate to this end with the World Anti-Doping Agency;
- (e) promote cooperation between doping control laboratories within their jurisdiction and those within the jurisdiction of other States Parties. In

particular, States Parties with accredited doping control laboratories should encourage laboratories within their jurisdiction to assist other States Parties in enabling them to acquire the experience, skills and techniques necessary to establish their own laboratories should they wish to do so;

- (f) encourage and support reciprocal testing arrangements between designated anti-doping organizations, in conformity with the Code;
- (g) mutually recognize the doping control procedures and test results management, including the sport sanctions thereof, of any anti-doping organization that are consistent with the Code.

#### *Article 17 - Voluntary Fund*

1. A “Fund for the Elimination of Doping in Sport”, hereinafter referred to as “the Voluntary Fund”, is hereby established. The Voluntary Fund shall consist of funds-in-trust established in accordance with the Financial Regulations of UNESCO. All contributions by States Parties and other actors shall be voluntary.
2. The resources of the Voluntary Fund shall consist of:
  - (a) contributions made by States Parties;
  - (b) contributions, gifts or bequests which may be made by:
    - (i) other States;
    - (ii) organizations and programmes of the United Nations system, particularly the United Nations Development Programme, as well as other international organizations;
    - (iii) public or private bodies or individuals;
  - (c) any interest due on the resources of the Voluntary Fund;
  - (d) funds raised through collections, and receipts from events organized for the benefit of the Voluntary Fund;
  - (e) any other resources authorized by the Voluntary Fund’s regulations, to be drawn up by the Conference of Parties.
3. Contributions into the Voluntary Fund by States Parties shall not be considered to be a replacement for States Parties’ commitment to pay their share of the World Anti-Doping Agency’s annual budget.

#### *Article 18 - Use and governance of the Voluntary Fund*

Resources in the Voluntary Fund shall be allocated by the Conference of Parties for the financing of activities approved by it, notably to assist States Parties in developing and implementing anti-doping programmes, in accordance with the provisions of this Convention, taking into consideration the goals of the World Anti-Doping Agency, and

may serve to cover functioning costs of this Convention. No political, economic or other conditions may be attached to contributions made to the Voluntary Fund.

#### **IV. Education and training**

##### *Article 19 - General education and training principles*

1. States Parties shall undertake, within their means, to support, devise or implement education and training programmes on anti-doping. For the sporting community in general, these programmes should aim to provide updated and accurate information on:
  - (a) the harm of doping to the ethical values of sport;
  - (b) the health consequences of doping.
2. For athletes and athlete support personnel, in particular in their initial training, education and training programmes should, in addition to the above, aim to provide updated and accurate information on:
  - (a) doping control procedures;
  - (b) athletes' rights and responsibilities in regard to anti-doping, including information about the Code and the anti-doping policies of the relevant sports and anti-doping organizations. Such information shall include the consequences of committing an anti-doping rule violation;
  - (c) the list of prohibited substances and methods and therapeutic use exemptions;
  - (d) nutritional supplements.

##### *Article 20 - Professional codes of conduct*

States Parties shall encourage relevant competent professional associations and institutions to develop and implement appropriate codes of conduct, good practice and ethics related to anti-doping in sport that are consistent with the Code.

##### *Article 21 - Involvement of athletes and athlete support personnel*

States Parties shall promote and, within their means, support active participation by athletes and athlete support personnel in all facets of the anti-doping work of sports and other relevant organizations and encourage sports organizations within their jurisdiction to do likewise.

##### *Article 22 - Sports organizations and ongoing education and training on anti-doping*

States Parties shall encourage sports organizations and anti-doping organizations to implement ongoing education and training programmes for all athletes and athlete support personnel on the subjects identified in Article 19.



*Article 23 - Cooperation in education and training*

States Parties shall cooperate mutually and with the relevant organizations to share, where appropriate, information, expertise and experience on effective anti-doping programmes.

**V. Research**

*Article 24 - Promotion of research in anti-doping*

States Parties undertake, within their means, to encourage and promote anti-doping research in cooperation with sports and other relevant organizations on:

- (a) prevention, detection methods, behavioural and social aspects, and the health consequences of doping;
- (b) ways and means of devising scientifically-based physiological and psychological training programmes respectful of the integrity of the person;
- (c) the use of all emerging substances and methods resulting from scientific developments.

*Article 25 - Nature of anti-doping research*

When promoting anti-doping research, as set out in Article 24, States Parties shall ensure that such research will:

- (a) comply with internationally recognized ethical practices;
- (b) avoid the administration to athletes of prohibited substances and methods;
- (c) be undertaken only with adequate precautions in place to prevent the results of anti-doping research being misused and applied for doping.

*Article 26 - Sharing the results of anti-doping research*

Subject to compliance with applicable national and international law, States Parties shall, where appropriate, share the results of available anti-doping research with other States Parties and the World Anti-Doping Agency.

*Article 27- Sport science research*

States Parties shall encourage:

- (a) members of the scientific and medical communities to carry out sport science research in accordance with the principles of the Code;
- (b) sports organizations and athlete support personnel within their jurisdiction to implement sport science research that is consistent with the principles of the Code.

## **VI. Monitoring of the Convention**

### *Article 28 - Conference of Parties*

1. A Conference of Parties is hereby established. The Conference of Parties shall be the sovereign body of this Convention.
2. The Conference of Parties shall meet in ordinary session in principle every two years. It may meet in extraordinary session if it so decides or at the request of at least one third of the States Parties.
3. Each State Party shall have one vote at the Conference of Parties.
4. The Conference of Parties shall adopt its own Rules of Procedure.

### *Article 29 - Advisory organization and observers to the Conference of Parties*

The World Anti-Doping Agency shall be invited as an advisory organization to the Conference of Parties. The International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, the Council of Europe and the Intergovernmental Committee for Physical Education and Sport (CIGEPS) shall be invited as observers. The Conference of Parties may decide to invite other relevant organizations as observers.

### *Article 30 - Functions of the Conference of Parties*

1. Besides those set forth in other provisions of this Convention, the functions of the Conference of Parties shall be to:
  - (a) promote the purpose of this Convention;
  - (b) discuss the relationship with the World Anti-Doping Agency and study the mechanisms of funding of the Agency's annual core budget. States non-Parties may be invited to the discussion;
  - (c) adopt a plan for the use of the resources of the Voluntary Fund, in accordance with Article 18;
  - (d) examine the reports submitted by States Parties in accordance with Article 31;
  - (e) examine, on an ongoing basis, the monitoring of compliance with this Convention in response to the development of anti-doping systems, in accordance with Article 31. Any monitoring mechanism or measure that goes beyond Article 31 shall be funded through the Voluntary Fund established under Article 17;
  - (f) examine draft amendments to this Convention for adoption;
  - (g) examine for approval, in accordance with Article 34 of the Convention, modifications to the Prohibited List and to the Standards for Granting Therapeutic Use Exemptions adopted by the World Anti-Doping Agency;

- (h) define and implement cooperation between States Parties and the World Anti-Doping Agency within the framework of this Convention;
  - (i) request a report from the World Anti-Doping Agency on the implementation of the Code to each of its sessions for examination.
2. The Conference of Parties, in fulfilling its functions, may cooperate with other intergovernmental bodies.

*Article 31 - National reports to the Conference of Parties*

States Parties shall forward every two years to the Conference of Parties through the Secretariat, in one of the official languages of UNESCO, all relevant information concerning measures taken by them for the purpose of complying with the provisions of this Convention.

*Article 32 - Secretariat of the Conference of Parties*

1. The secretariat of the Conference of Parties shall be provided by the Director-General of UNESCO.
2. At the request of the Conference of Parties, the Director-General of UNESCO shall use to the fullest extent possible the services of the World Anti-Doping Agency on terms agreed upon by the Conference of Parties.
3. Functioning costs related to the Convention will be funded from the regular budget of UNESCO within existing resources at an appropriate level, the Voluntary Fund established under Article 17 or an appropriate combination thereof as determined every two years. The financing for the secretariat from the regular budget shall be done on a strictly minimal basis, it being understood that voluntary funding should also be provided to support the Convention.
4. The secretariat shall prepare the documentation of the Conference of Parties, as well as the draft agenda of its meetings, and shall ensure the implementation of its decisions.

*Article 33 - Amendments*

1. Each State Party may, by written communication addressed to the Director-General of UNESCO, propose amendments to this Convention. The Director-General shall circulate such communication to all States Parties. If, within six months from the date of the circulation of the communication, at least one half of the States Parties give their consent, the Director-General shall present such proposals to the following session of the Conference of Parties.
2. Amendments shall be adopted by the Conference of Parties with a two-thirds majority of States Parties present and voting.
3. Once adopted, amendments to this Convention shall be submitted for ratification, acceptance, approval or accession to States Parties.

4. With respect to the States Parties that have ratified, accepted, approved or acceded to them, amendments to this Convention shall enter into force three months after the deposit of the instruments referred to in paragraph 3 of this Article by two thirds of the States Parties. Thereafter, for each State Party that ratifies, accepts, approves or accedes to an amendment, the said amendment shall enter into force three months after the date of deposit by that State Party of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.
5. A State that becomes a Party to this Convention after the entry into force of amendments in conformity with paragraph 4 of this Article shall, failing an expression of different intention, be considered:
  - (a) a Party to this Convention as so amended;
  - (b) a Party to the unamended Convention in relation to any State Party not bound by the amendments.

*Article 34 - Specific amendment procedure for the Annexes to the Convention*

1. If the World Anti-Doping Agency modifies the Prohibited List or the Standards for Granting Therapeutic Use Exemptions, it may, by written communication addressed to the Director-General of UNESCO, inform her/him of those changes. The Director-General shall notify such changes as proposed amendments to the relevant Annexes to this Convention to all States Parties expeditiously. Amendments to the Annexes shall be approved by the Conference of Parties either at one of its sessions or through a written consultation.
2. States Parties have 45 days from the Director-General's notification within which to express their objection to the proposed amendment either in writing, in case of written consultation, to the Director-General or at a session of the Conference of Parties. Unless two thirds of the States Parties express their objection, the proposed amendment shall be deemed to be approved by the Conference of Parties.
3. Amendments approved by the Conference of Parties shall be notified to States Parties by the Director-General. They shall enter into force 45 days after that notification, except for any State Party that has previously notified the Director-General that it does not accept these amendments.
4. A State Party having notified the Director-General that it does not accept an amendment approved according to the preceding paragraphs remains bound by the Annexes as not amended.

## **VII. Final clauses**

*Article 35 - Federal or non-unitary constitutional systems*

The following provisions shall apply to States Parties that have a federal or non-unitary constitutional system:

- (a) with regard to the provisions of this Convention, the implementation of which comes under the legal jurisdiction of the federal or central legislative power,

the obligations of the federal or central government shall be the same as for those States Parties which are not federal States;

- (b) with regard to the provisions of this Convention, the implementation of which comes under the jurisdiction of individual constituent States, counties, provinces or cantons which are not obliged by the constitutional system of the federation to take legislative measures, the federal government shall inform the competent authorities of such States, counties, provinces or cantons of the said provisions, with its recommendation for their adoption.

*Article 36 – Ratification, acceptance, approval or accession*

This Convention shall be subject to ratification, acceptance, approval or accession by States Members of UNESCO in accordance with their respective constitutional procedures. The instruments of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited with the Director-General of UNESCO.

*Article 37 - Entry into force*

1. This Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of deposit of the thirtieth instrument of ratification, acceptance, approval or accession.
2. For any State that subsequently expresses its consent to be bound by it, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

*Article 38 - Territorial extension of the Convention*

1. Any State may, when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories for whose international relations it is responsible and to which this Convention shall apply.
2. Any State Party may, at any later date, by a declaration addressed to UNESCO, extend the application of this Convention to any other territory specified in the declaration. In respect of such territory the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of receipt of such declaration by the depositary.
3. Any declaration made under the two preceding paragraphs may, in respect of any territory specified in such declaration, be withdrawn by a notification addressed to UNESCO. Such withdrawal shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of one month after the date of receipt of such a notification by the depositary.

*Article 39 - Denunciation*

Any State Party may denounce this Convention. The denunciation shall be notified by an instrument in writing, deposited with the Director-General of UNESCO. The denunciation shall take effect on the first day of the month following the expiration of a period of six

months after the receipt of the instrument of denunciation. It shall in no way affect the financial obligations of the State Party concerned until the date on which the withdrawal takes effect.

#### *Article 40 - Depositary*

The Director-General of UNESCO shall be the Depositary of this Convention and amendments thereto. As the Depositary, the Director-General of UNESCO shall inform the States Parties to this Convention, as well as the other States Members of the Organization of:

- (a) the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- (b) the date of entry into force of this Convention in accordance with Article 37;
- (c) any report prepared in pursuance of the provisions of Article 31;
- (d) any amendment to the Convention or to the Annexes adopted in accordance with Articles 33 and 34 and the date on which the amendment comes into force;
- (e) any declaration or notification made under the provisions of Article 38;
- (f) any notification made under the provisions of Article 39 and the date on which the denunciation takes effect;
- (g) any other act, notification or communication relating to this Convention.

#### *Article 41 - Registration*

In conformity with Article 102 of the Charter of the United Nations, this Convention shall be registered with the Secretariat of the United Nations at the request of the Director-General of UNESCO.

#### *Article 42 - Authoritative texts*

1. This Convention, including its Annexes, has been drawn up in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish, the six texts being equally authoritative.
2. The Appendices to this Convention are provided in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish.

#### *Article 43 - Reservations*

No reservations that are incompatible with the object and purpose of the present Convention shall be permitted.

## ANNEX I



### THE WORLD ANTI-DOPING CODE

### THE 2005 PROHIBITED LIST

### INTERNATIONAL STANDARD

The official text of the *Prohibited List* shall be maintained by *WADA* and shall be published in English and French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

**This List shall come into effect on 1 January 2005.**

**THE 2005 PROHIBITED LIST**  
**WORLD ANTI-DOPING CODE**

Valid 1 January 2005

The use of any drug should be limited to mediccally justified indications

<b>SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)</b>
--

**PROHIBITED SUBSTANCES**

**S1. ANABOLIC AGENTS**

Anabolic agents are prohibited.

**1. Anabolic Androgenic Steroids (AAS)**

(a) Exogenous\* AAS, including:

**18 $\alpha$ -homo-17 $\beta$ -hydroxyestr-4-en-3-one; bolasterone; boldenone; boldione; calusterone; clostebol; danazol; dehydrochloromethyl-testosterone; delta1-androstene-3,17-dione; delta1-androstenediol; delta1-dihydro-testosterone; drostanolone; ethylestrenol; fluoxymesterone; formebolone; furazabol; gestrinone; 4-hydroxytestosterone; 4-hydroxy-19-nortestosterone; mestanolone; mesterolone; metenolone; methandienone; methandriol; methyldienolone; methyltrienolone; methyltestosterone; mibolerone; nandrolone; 19-norandrostenediol; 19-norandrostenedione; norbolethone; norclostebol; norethandrolone; oxabolone; oxandrolone; oxymesterone; oxymetholone; quinbolone; stanozolol; stenbolone; tetrahydrogestrinone; trenbolone and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).**

(b) Endogenous\*\* AAS:

**androstenediol (androst-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol); androstenedione (androst-4-ene-3,17-dione); dehydroepiandrosterone (DHEA); dihydro-testosterone; testosterone and the following metabolites and isomers: 5 $\alpha$ -androstane-3  $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol; 5 $\alpha$ -androstane-3 $\alpha$ , 17 $\beta$ -diol; 5 $\alpha$ -androstane-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol; 5 $\alpha$ -androstane-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol; androst-4-ene-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol; androst-4-ene-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol; androst-4-ene-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol; androst-5-ene-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol; androst-5-ene-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol; androst-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol; 4-androstenediol (androst-4-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol); 5 androstenedione (androst-5-ene-3,17-dione); epi-dihydrotestosterone; 3 $\alpha$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstane-17-one; 3 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstane-17-one; 19-norandro-sterone; 19-noretiocholanolone.**



Where a *Prohibited Substance* (as listed above) is capable of being produced by the body naturally, a *Sample* will be deemed to contain such *Prohibited Substance* where the concentration of the *Prohibited Substance* or its metabolites or markers and/or any other relevant ratio(s) in the *Athlete's Sample* so deviates from the range of values normally found in humans that it is unlikely to be consistent with normal endogenous production. A *Sample* shall not be deemed to contain a *Prohibited Substance* in any such case where the *Athlete* proves by evidence that the concentration of the *Prohibited Substance* or its metabolites or markers and/or the relevant ratio(s) in the *Athlete's Sample* is attributable to a physiological or pathological condition. In all cases, and at any concentration, the laboratory will report an *Adverse Analytical Finding* if, based on any reliable analytical method, it can show that the *Prohibited Substance* is of exogenous origin.

If the laboratory result is not conclusive and no concentration as referred to in the above paragraph is found, the relevant *Anti-Doping Organization* shall conduct a further investigation if there are serious indications, such as a comparison to reference steroid profiles, for a possible *Use of a Prohibited Substance*.

If the laboratory has reported the presence of a T/E ratio greater than four (4) to one (1) in the urine, further investigation is obligatory in order to determine whether the ratio is due to a physiological or pathological condition, except if the laboratory reports an *Adverse Analytical Finding* based on any reliable analytical method, showing that the *Prohibited Substance* is of exogenous origin.

In case of an investigation, it will include a review of any previous and/or subsequent tests. If previous tests are not available, the *Athlete* shall be tested unannounced at least three times within a three month period.

Should an *Athlete* fail to cooperate in the investigations, the *Athlete's Sample* shall be deemed to contain a *Prohibited Substance*.

## **2. Other Anabolic Agents, including but not limited to:**

### **Clenbuterol, zeranol, zilpaterol.**

*For the purposes of this section:*

- \* *“exogenous” refers to a substance which is not capable of being produced by the body naturally.*
- \*\* *“endogenous” refers to a substance which is capable of being produced by the body naturally.*

## **S2. HORMONES AND RELATED SUBSTANCES**

The following substances, including other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s), and their releasing factors are prohibited:

- 1. Erythropoietin (EPO);**
- 2. Growth Hormone (hGH), Insulin-like Growth Factor (IGF-1), Mechano Growth Factors (MGFs);**
- 3. Gonadotrophins (LH, hCG);**
- 4. Insulin;**
- 5. Corticotrophins.**

Unless the *Athlete* can demonstrate that the concentration was due to a physiological or pathological condition, a *Sample* will be deemed to contain a *Prohibited Substance* (as listed above) where the concentration of the *Prohibited Substance* or its metabolites and/or relevant ratios or markers in the *Athlete's Sample* so exceeds the range of values normally found in humans that it is unlikely to be consistent with normal endogenous production.

The presence of other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s), diagnostic marker(s) or releasing factors of a hormone listed above or of any other finding which indicate(s) that the substance detected is of exogenous origin, will be reported as an *Adverse Analytical Finding*.

### **S3. BETA-2 AGONISTS**

All beta-2 agonists including their D- and L-isomers are prohibited. Their use requires a Therapeutic Use Exemption.

As an exception, formoterol, salbutamol, salmeterol and terbutaline, when administered by inhalation to prevent and/or treat asthma and exercise-induced asthma/broncho-constriction require an abbreviated Therapeutic Use Exemption.

Despite the granting of a Therapeutic Use Exemption, when the Laboratory has reported a concentration of salbutamol (free plus glucuronide) greater than 1000 ng/mL, this will be considered to be an *Adverse Analytical Finding* unless the athlete proves that the abnormal result was the consequence of the therapeutic use of inhaled salbutamol.

### **S4. AGENTS WITH ANTI-ESTROGENIC ACTIVITY**

The following classes of anti-estrogenic substances are prohibited.

- 1. Aromatase inhibitors including, but not limited to, anastrozole, letrozole, aminoglutethimide, exemestane, formestane, testolactone.**
- 2. Selective Estrogen Receptor Modulators (SERMs) including, but not limited to, raloxifene, tamoxifen, toremifene.**
- 3. Other anti-estrogenic substances including, but not limited to, clomiphene, cyclofenil, fulvestrant.**

### **S5. DIURETICS AND OTHER MASKING AGENTS**

Diuretics and other masking agents are prohibited.

Masking agents include but are not limited to:

**diuretics\*, epitestosterone, probenecid, alpha-reductase inhibitors (e.g. finasteride, dutasteride), plasma expanders (e.g. albumin, dextran, hydroxyethyl starch).**

Diuretics include:

**acetazolamide, amiloride, bumetanide, canrenone, chlortalidone, etacrynic acid, furosemide, indapamide, metolazone, spironolactone, thiazides (e.g. bendroflumethiazide, chlorothiazide, hydrochlorothiazide), triamterene** and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

- \* A Therapeutic Use Exemption is not valid if an *Athlete's* urine contains a diuretic in association with threshold or sub-threshold levels of a *Prohibited Substance(s)*.

## **PROHIBITED METHODS**

### **M1. ENHANCEMENT OF OXYGEN TRANSFER**

The following are prohibited.

- (a) Blood doping, including the use of autologous, homologous or heterologous blood or red blood cell products of any origin, other than for medical treatment.
- (b) Artificially enhancing the uptake, transport or delivery of oxygen, including but not limited to perfluorochemicals, efaproxiral (RSR13) and modified haemoglobin products (e.g. haemoglobin-based blood substitutes, micro-encapsulated haemoglobin products).

### **M2. CHEMICAL AND PHYSICAL MANIPULATION**

The following is prohibited:

*Tampering*, or attempting to tamper, in order to alter the integrity and validity of *Samples* collected in *Doping Controls*.

These include but are not limited to intravenous infusions\*, catheterization, and urine substitution.

\*Except as a legitimate acute medical treatment, intravenous infusions are prohibited.

### **M3. GENE DOPING**

The non-therapeutic use of cells, genes, genetic elements, or of the modulation of gene expression, having the capacity to enhance athletic performance, is prohibited.

<p style="text-align: center;"><b>SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED IN-COMPETITION</b></p>
--

**In addition to the categories S1 to S5 and M1 to M3 defined above,  
the following categories are prohibited in competition:**

**PROHIBITED SUBSTANCES**

**S6. STIMULANTS**

The following stimulants are prohibited, including both their optical (D- and L-) isomers where relevant:

**adrafinil, amfepramone, amiphenazole, amphetamine, amphetaminil, benzphetamine, bromantan, carphedon, cathine\*, clobenzorex, cocaine, dimethylamphetamine, ephedrine\*\*, etilamphetamine, etilefrine, famprofazone, fencamfamin, fencamine, fenetylline, fenfluramine, fenproporex, furfenorex, mefenorex, mephentermine, mesocarb, methamphetamine, methylamphetamine, methylenedioxyamphetamine, methylenedioxy-methamphetamine, methylephedrine\*\*, methylphenidate, modafinil, nikethamide, norfenfluramine, parahydroxyamphetamine, pemoline, phendi-metrazine, phenmetrazine, phentermine, prolintane, selegiline, strychnine** and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s)\*\*\*.

- \* Cathine is prohibited when its concentration in urine is greater than 5 micrograms per milliliter.
- \*\* Each of ephedrine and methylephedrine is prohibited when its concentration in urine is greater than 10 micrograms per milliliter.
- \*\*\* The substances included in the 2005 Monitoring Programme (bupropion, caffeine, phenylephrine, phenylpropanolamine, pipradrol, pseudoephedrine, synephrine) are not considered as Prohibited Substances.

NOTE: Adrenaline associated with local anaesthetic agents or by local administration (e.g. nasal, ophthalmologic) is not prohibited.

**S7. NARCOTICS**

The following narcotics are prohibited:

**buprenorphine, dextromoramide, diamorphine (heroin), fentanyl and its derivatives, hydromorphone, methadone, morphine, oxycodone, oxymorphone, pentazocine, pethidine.**

**S8. CANNABINOIDS**

Cannabinoids (e.g. hashish, marijuana) are prohibited.

**S9. GLUCOCORTICOSTEROIDS**

All glucocorticosteroids are prohibited when administered orally, rectally, intravenously or intramuscularly. Their use requires a Therapeutic Use Exemption approval.

All other routes of administration require an abbreviated Therapeutic Use Exemption.

Dermatological preparations are not prohibited.

<b>SUBSTANCES PROHIBITED IN PARTICULAR SPORTS</b>
---

**P1. ALCOHOL**

Alcohol (ethanol) is prohibited in-competition only, in the following sports. Detection will be conducted by analysis of breath and/or blood. The doping violation threshold for each Federation is reported in parenthesis.

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| • Aeronautic (FAI) (0.20 g/L) | • Karate (WKF) (0.10 g/L)  |
| • Archery (FITA) (0.10 g/L)   | • Modern Pentathlon (UIPM) (0.10 g/L) for disciplines involving shooting |
| • Automobile (FIA) (0.10 g/L) | • Motorcycling (FIM) (0.00 g/L)  |
| • Billiards (WCBS) (0.20 g/L) | • Skiing (FIS) (0.10 g/L)  |
| • Boules (CMSB) (0.10 g/L)    |  |

**P2. BETA-BLOCKERS**

Unless otherwise specified, beta-blockers are prohibited *in-competition* only, in the following sports.

- Aeronautic (FAI)
- Archery (FITA) (also prohibited *out-of-competition*)
- Automobile (FIA)
- Billiards (WCBS)
- Bobsleigh (FIBT)
- Boules (CMSB)
- Bridge (FMB)
- Chess (FIDE)
- Curling (WCF)
- Gymnastics (FIG)
- Motorcycling (FIM)
- Modern Pentathlon (UIPM) for disciplines involving shooting
- Nine-pin bowling (FIQ)
- Sailing (ISAF) for match race helms only
- Shooting (ISSF) (also prohibited *out-of-competition*)
- Skiing (FIS) in ski jumping and free style snow board
- Swimming (FINA) in diving and synchronized swimming
- Wrestling (FILA)

Beta-blockers include, but are not limited to, the following:

**acebutolol, alprenolol, atenolol, betaxolol, bisoprolol, bunolol, carteolol, carvedilol, celiprolol, esmolol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oxprenolol, pindolol, propranolol, sotalol, timolol.**

<b>SPECIFIED SUBSTANCES*</b>
------------------------------

“Specified Substances”\* are listed below:

**ephedrine, L-methylamphetamine, methylephedrine;  
cannabinoids;  
all inhaled Beta-2 Agonists, except clenbuterol;  
probenecid;  
all Glucocorticosteroids;  
all Beta Blockers;  
alcohol.**

\* *“The Prohibited List may identify specified substances which are particularly susceptible to unintentional anti-doping rule violations because of their general availability in medicinal products or which are less likely to be successfully abused as doping agents.”* A doping violation involving such substances may result in a reduced sanction provided that the *“... Athlete can establish that the Use of such a specified substance was not intended to enhance sport performance ...”*

## ANNEX II

### STANDARDS FOR GRANTING THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS

**Extract from “INTERNATIONAL STANDARD FOR THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS” of the World Anti-Doping Agency (WADA); in force 1 January 2005**

#### *4.0 Criteria for granting a therapeutic use exemption*

A Therapeutic Use Exemption (TUE) may be granted to an *Athlete* permitting the use of a *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* contained in the *Prohibited List*. An application for a TUE will be reviewed by a Therapeutic Use Exemption Committee (TUEC). The TUEC will be appointed by an *Anti-Doping Organization*. An exemption will be granted only in strict accordance with the following criteria:

*[Comment: This standard applies to all Athletes as defined by and subject to the Code i.e. able-bodied athletes and athletes with disabilities. This Standard will be applied according to an individual’s circumstances. For example, an exemption that is appropriate for an athlete with a disability may be inappropriate for other athletes.]*

- 4.1 The *Athlete* should submit an application for a TUE no less than 21 days before participating in an *Event*.
- 4.2 The *Athlete* would experience a significant impairment to health if the *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* were to be withheld in the course of treating an acute or chronic medical condition.
- 4.3 The therapeutic use of the *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* would produce no additional enhancement of performance other than that which might be anticipated by a return to a state of normal health following the treatment of a legitimate medical condition. The use of any *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* to increase “low-normal” levels of any endogenous hormone is not considered an acceptable therapeutic intervention.
- 4.4 There is no reasonable therapeutic alternative to the use of the otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method*.
- 4.5 The necessity for the use of the otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* cannot be a consequence, wholly or in part, of prior non-therapeutic use of any substance from the *Prohibited List*.
- 4.6 The TUE will be cancelled by the granting body, if
  - (a) the *Athlete* does not promptly comply with any requirements or conditions imposed by the *Anti-Doping Organization* granting the exemption;

- (b) the term for which the TUE was granted has expired;
- (c) the *Athlete* is advised that the TUE has been withdrawn by the *Anti-Doping Organization*.

*[Comment: Each TUE will have a specified duration as decided upon by the TUEC. There may be cases when a TUE has expired or has been withdrawn and the *Prohibited Substance* to the TUE is still present in the *Athlete's* body. In such cases, the *Antidoping Organization* conducting the initial review of an adverse finding will consider whether the finding is consistent with expiry or withdrawal of the TUE.]*

4.7 An application for a TUE will not be considered for retroactive approval except in cases where:

- (a) emergency treatment or treatment of an acute medical condition was necessary; or
- (b) due to exceptional circumstances, there was insufficient time or opportunity for an applicant to submit, or a TUEC to consider, an application prior to *Doping Control*.

*[Comment: Medical Emergencies or acute medical situations requiring administration of an otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* before an application for a TUE can be made, are uncommon. Similarly, circumstances requiring expedited consideration of an application for a TUE due to imminent competition are infrequent. *Anti-Doping Organizations* granting TUEs should have internal procedures which permit such situations to be addressed.]*

#### 5.0. Confidentiality of information

5.1 The applicant must provide written consent for the transmission of all information pertaining to the application to members of the TUEC and, as required, other independent medical or scientific experts, or to all necessary staff involved in the management, review or appeal of TUEs.

Should the assistance of external, independent experts be required, all details of the application will be circulated without identifying the *Athlete* involved in the *Athlete's* care. The applicant must also provide written consent for the decisions of the TUEC to be distributed to other relevant *Anti-Doping Organizations* under the provisions of the *Code*.

5.2 The members of the TUECs and the administration of the *Anti-Doping Organization* involved will conduct all of their activities in strict confidence. All members of a TUEC and all staff involved will sign confidentiality agreements. In particular they will keep the following information confidential:

- (a) all medical information and data provided by the *Athlete* and physician(s) involved in the *Athlete's* care;



- (b) all details of the application including the name of the physician(s) involved in the process

Should the *Athlete* wish to revoke the right of the TUEC or the WADA TUEC to obtain any health information on his/her behalf, the *Athlete* must notify his/her medical practitioner in writing of the fact. As a consequence of such a decision, the *Athlete* will not receive approval for a TUE or renewal of an existing TUE

#### 6.0 *Therapeutic use exemption committees (TUECs)*

TUECs shall be constituted and accordance with the following guidelines:

- 6.1 TUECs should include at least three physicians with experience in the care and treatment of *Athletes* and a sound knowledge of clinical, sports and exercise medicine. In order to ensure a level of independence of decisions, a majority of the members of the TUEC should not have any official responsibility in the *Anti-Doping Organization*. All members of a TUEC will sign a conflict of interest agreement. In the applications involving *Athletes* with the care and treatment of *Athletes* with disabilities.
- 6.2 TUECs may seek whatever medical or scientific expertise they deem appropriate in reviewing the circumstances of any application for a TUE.
- 6.3 The WADA TUEC shall be composed following the criteria set out in Article 6.1. The WADA TUEC is established to review on its own initiative TUE decisions granted by *Anti-Doping Organizations*. As specified in Article 4.4 of the *Code*, the WADA TUEC, upon request by *Athletes* who have been denied TUEs by an *Anti-Doping Organization* will review such decisions with the power to reverse them.

#### 7.0 *Therapeutic use exemption (TUE) application process*

- 7.1 A TUE will only be considered following the receipt of a completed application form that must include all relevant documents (see Appendix 1 – TUE form). The application process must be dealt with in accordance with the principles of strict medical confidentiality.
- 7.2 The TUE application form(s), as set out in Appendix 1, can be modified by *Anti-Doping Organizations* to include additional requests for information, but no sections or items shall be removed.
- 7.3 The TUE application form(s) may be translated into other language(s) by *Anti-Doping Organizations*, but English or French must remain on the application form(s).
- 7.4 An *Athlete* may not apply to more than one *Anti-Doping Organization* for a TUE. The application must identify the *Athlete's* sport and, where appropriate, discipline and specific position or role.

- 7.5 The application must list any previous and/or current requests for permission to use an otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method*, the body to whom that request was made, and the decision of that body.
- 7.6 The application must include a comprehensive medical history and the results of all examinations, laboratory investigations and imaging studies relevant to the application.
- 7.7 Any additional relevant investigations, examinations or imaging studies requested by the TUEC of the *Anti-Doping Organization* will be undertaken at the expense of the applicant or his/her national sport governing body.
- 7.8 The application must include a statement by an appropriately qualified physician attesting to the necessity of the otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* in the treatment of the *Athlete* and describing why an alternative, permitted medication cannot, or could not, be used in the treatment of this condition.
- 7.9 The dose, frequency, route and duration of administration of the otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* in question must be specified.
- 7.10 Decisions of the TUEC, should be completed within 30 days of receipt of all relevant documentation and will be conveyed in writing to the *Athlete* by the relevant *Anti-Doping Organization*. Where a TUE has been granted to an *Athlete* in the *Anti –Doping Organization* Registered Testing Pool, the *Athlete* and WADA will be provided promptly with an approval which includes information pertaining to the duration of the exemption and conditions associated with the TUE.
- 7.11 (a) Upon receiving a request by an *Athlete* for review, as specified in Article 4.4. of the Code, the WADA TUEC will, as specified in Article 4.4 of the Code, be able to reverse a decision on a TUE granted by an *Anti-Doping Organization*. The *Athlete* shall provide to the WADA TUEC all the information for a TUE as submitted initially to the *Anti-Doping Organization* accompanied by an application fee. Until the review process has been completed, the original decision remains in effect. The process should not take longer than 30 days following receipt of the information by *WADA*.
- (b) *WADA* can undertake a review at any time. The WADA TUEC will complete its review within 30 days.
- 7.12 If the decision regarding the granting of a TUE is reversed on review, the reversal shall not apply retroactively and shall not disqualify the *Athlete's* results during the period that the TUE had been granted and shall take effect no later than 14 days following notification of the decision to the *Athlete*.

8.0 *Abbreviated therapeutic use exemption (ATUE) application process*

8.1 It is acknowledged that some substances included on the *List of Prohibited Substances* are used to treat medical conditions frequently encountered in the *Athlete* population. In such cases, a full application as detailed in section 4 and section 7 is unnecessary. Accordingly an abbreviated process of the TUE is established.

8.2 The *Prohibited Substances* or *Prohibited Methods* which may be permitted by this abbreviated process are strictly limited to the following:

Beta-2 agonists (formoterol, salbutamol, salmeterol and terbutaline) by inhalation, and glucocorticosteroids by non-systemic routes.

8.3 To use one of the substances above, the *Athlete* shall provide to the *Anti-Doping Organization* a medical notification justifying the therapeutic necessity. Such medical notification, as contained in Appendix 2, shall describe the diagnosis, name of the drug, dosage, route of administration and duration of the treatment. When applicable any tests undertaken in order to establish the diagnosis should be included (without the actual results or details).

8.4 The abbreviated process includes:

(a) approval for use of Prohibited Substances subject to the abbreviated process is effective upon receipt of a complete notification by the *Anti-Doping Organization*. Incomplete notifications must be returned to the applicant;

(b) on receipt of a complete notification, the *Anti-Doping Organization* shall promptly advise the *Athlete*. As appropriate, the Athlete's IF, NF and NADO shall also be advised. The Anti-Doping Organization shall advise WADA only upon receipt of a notification from an International from an *International-level Athlete*;

(c) a notification for an ATUE will not be considered for retroactive approval except:

- if emergency treatment or treatment of an acute medical condition was necessary; or
- due to exceptional circumstances, there was insufficient time or opportunity for an applicant to submit, or a TUEC to receive, an application prior to *Doping Control*.

8.5 (a) A review by the TUEC or the WADA TUEC can be initiated at any time during the duration of an ATUE.

(b) If an *Athlete* requests a review of a subsequent denial of an ATUE, the WADA TUEC will have the ability to request from the *Athlete* additional

medical information as deemed necessary, the expenses of which should be met by the *Athlete*.

- 8.6 An ATUE may be cancelled by the TUEC or WADA TUEC at any time. The *Athlete*, his/her IF and all relevant *Anti-Doping Organizations* shall be notified immediately.
- 8.7 The cancellation shall take effect immediately following notification of the decision to the *Athlete*. The *Athlete* will nevertheless be able to apply under section 7 for a TUE.
- 9.0 *Clearing house*
- 9.1 *Anti-Doping Organizations* are required to provide *WADA* with all TUEs, and all supporting documentation, issued under section 7.
- 9.2 With respect to ATUEs, *Anti-Doping Organizations* shall provide *WADA* with medical applications submitted by *International-level Athletes* issued under section 8.4
- 9.3 The *Clearing house* shall guarantee strict confidentiality of all the medical information.

Članak 3.

Provedba ovog Zakona u djelokrugu je središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove športa.

Članak 4.

Na dan stupanja na snagu ovog Zakona, Konvencija iz članka 1., nije na snazi za Republiku Hrvatsku te će se podaci o stupanju na snagu objaviti naknadno u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 5.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Narodnim novinama“.

Klasa:  
Urbroj:

Zagreb, \_\_\_\_\_

HRVATSKI SABOR  
Predsjednik  
Hrvatskog sabora  
Vladimir Šeks, v.r.

## OBRAZLOŽENJE

Člankom 1. propisano je da se potvrđuje Međunarodna konvencija protiv dopinga u športu koja je donesena na Glavnoj skupštini UNESCO-a u Parizu 19. listopada 2005. godine u izvorniku na engleskom, francuskom, španjolskom, ruskom, arapskom i kineskom jeziku.

Članak 2. sadrži tekst Međunarodne konvencija protiv dopinga u športu koja je usvojena na Glavnoj skupštini UNESCO-a u Parizu 19. listopada 2005. godine, u izvorniku na engleskom jeziku te prijevod iste na hrvatski jezik.

Člankom 3. propisano je da je provedba ovog Zakona u djelokrugu središnjeg tijela državne uprave nadležnog za poslove športa

Člankom 4. propisano je da na dan stupanja na snagu ovog Zakona, Konvencija iz članka 1., nije na snazi za Republiku Hrvatsku te će se podaci o stupanju na snagu objaviti naknadno u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Člankom 5. utvrđuje se stupanje Zakona na snagu osmoga dana od dana objave u „Narodnim novinama“.